



reddot winner 2020



Rigips® Juunoo

Montageanleitung
Instructions de montage
Istruzioni di montaggio

1.1 Allgemeine Installationsmethode mit BaseClick-Platten Méthode d'installation générale du panneau BaseClick Metodo di installazione generale utilizzando i pannelli BaseClick

1



Platzieren Sie den Laser in der Mitte der Wand.
Placez le laser au centre du mur.
Posizionare il laser al centro della parete.

2



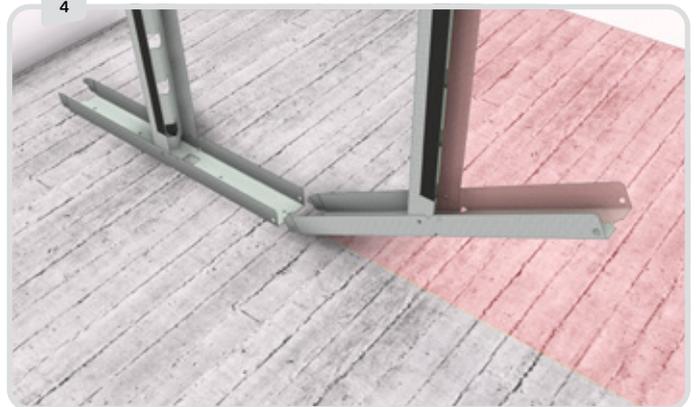
Platzieren Sie das erste I-Modul.
Insérez le premier module I.
Posizionare il primo modulo a I.

3



Zentrieren Sie das horizontale und vertikale Profil entlang dem Laserstrahl. Befestigen Sie dieses Modul.
Centrez le profil horizontal et vertical le long du laser. Fixez ce module.
Centrare il profilo orizzontale e verticale lungo il laser. Fissare il modulo.

4



Richten Sie das zweite Modul am ersten aus.
Alignez le deuxième module au premier.
Allineare il secondo modulo al primo.

5



Lassen Sie die Module einrasten, zentrieren und befestigen Sie das Ende in einer Linie entlang dem Laserstrahl.
Assemblez les modules et centrez l'extrémité le long du laser. Fixez.
Agganciare i moduli e centrare l'estremità lungo il laser. Fissare.

6



Setzen Sie dies mithilfe von I-Modulen an der gesamten Wand fort.
Continuez le mur à l'aide des modules I.
Continuare su tutta la parete usando i moduli a I.

1.1 Allgemeine Installationsmethode mit BaseClick-Platten

Méthode d'installation générale du panneau BaseClick

Metodo di installazione generale utilizzando i pannelli BaseClick

7



Entfernen Sie den Laser und befestigen Sie die C-Module.
Retirez le laser et fixez les modules C.
Rimuovere il laser e fissare i moduli a C.

8



Alle Module befestigen.
Fixez tous les modules.
Fissare tutti i moduli.

9



Sägen Sie die erste Platte auf die richtige Größe zu und befestigen Sie sie genau senkrecht auf den Modulen.

Sciez le premier panneau sur mesure et collez-le, parfaitement à la verticale, sur les modules.

Segare il primo pannello alla giusta misura e fissarlo, perfettamente in verticale, sui moduli.

10



Haken Sie die 2. Platte in einem Winkel von 30° in die erste ein. Bewegen Sie die Platte vor und zurück, bis sie einrastet.

Insérez le 2e panneau à 30° dans le premier. Déplacez le panneau d'avant en arrière jusqu'à ce qu'il se clipse dans l'autre panneau.

Agganciare il 2° pannello al primo a 30°. Spostare il pannello avanti e indietro finché non scatta.

11



Drücken Sie die Platte fest auf die JUUNOO-Bänder.
Appuyez fermement le panneau sur les rubans adhésifs JUUNOO.
Premere saldamente il pannello sui nastri JUUNOO.

12



Bringen Sie den Rest der Platten an. Verwenden Sie einen zusätzlichen Streifen JUUNOO-Band für die letzte Platte.

Appliquez le reste des panneaux. Utilisez une bande supplémentaire de ruban adhésif JUUNOO pour le dernier panneau.

Mettere in posizione il resto dei pannelli. Usare una striscia extra di nastro JUUNOO per l'ultimo pannello.

1 Einführung Introduction Introduzione

1.2 Wiederverwendbarkeit Réutilisable Riutilizzabilità

Das JUUNOO System für die mehrfache Verwendung konzipiert und getestet.

Die Komponenten können bis zu 30 Mal wieder verwendet werden, ohne dass die Klettverbindung messbar an Festigkeit einbüsst. Dabei ist es wichtig, die Verkleidung fest auf die Module zu drücken, um eine gute Verbindung zu gewährleisten.

Bei der Verschraubung von Trockenbauplatten oder Faserplatten mit den Modulen sollten unbedingt selbstbohrende Schrauben verwendet werden. (Der Grund dafür ist, dass diese weniger Grate erzeugen und die Profile der Module weiterhin reibungslos übereinander gleiten können.) Nachdem eine Platte 10 Mal auf das Modul auf- und wieder abgeschraubt wurde, wird die Reibung zwischen den Gleitprofilen zu groß, um effizient funktionieren zu können.

Le système JUUNOO est conçu et testé pour un usage multiple.

Les composants peuvent être réutilisés jusqu'à 30 fois. Ils peuvent être réutilisés, sans que la fixation ne perde de son efficacité. La résistance et l'assemblage ne diminuent pas. Il est important d'appuyer fermement le panneau sur les modules pour assurer une bonne fixation.

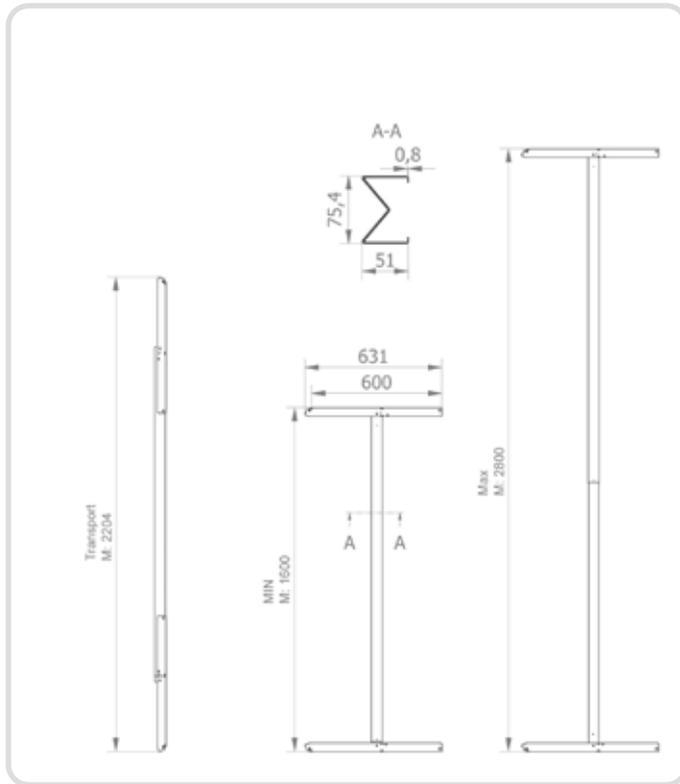
Lorsque vous vissez des plaques de plâtre ou des panneaux de fibres aux modules, il est important d'utiliser des vis autoperçantes. (Cela permet de limiter les bavures et les profils des modules peuvent continuer à glisser en douceur les uns sur les autres. Après avoir vissé et dévissé une plaque sur le module 10 fois, la friction entre les profils coulissants devient trop importante pour fonctionner efficacement.

Il sistema JUUNOO per progettati e testati per essere riutilizzabili più volte.

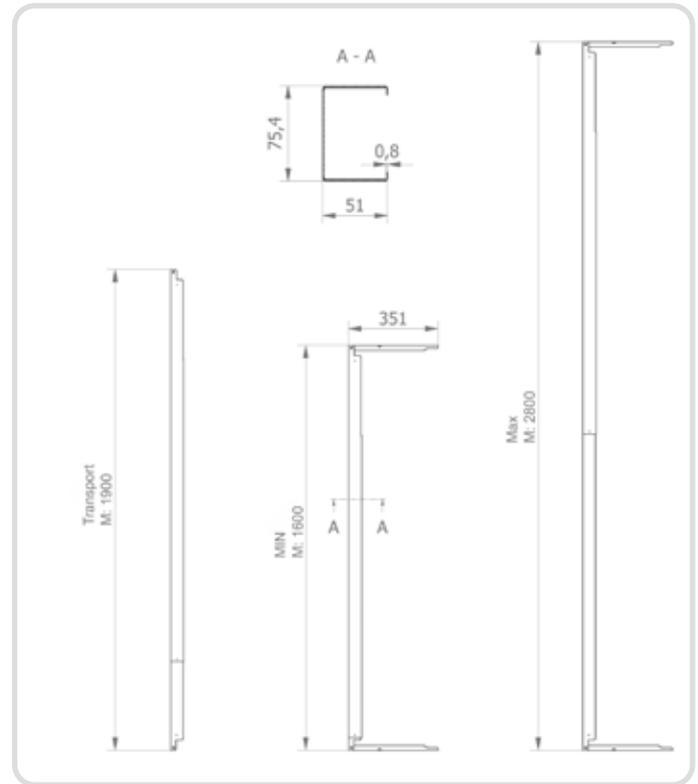
I componenti del sistema possono essere riutilizzati fino a 30 volte, senza pregiudicare la coesione degli stessi. È importante premere saldamente il rivestimento sui moduli per garantire un buon fissaggio.

Quando si avvitano pannelli di cartongesso o di fibra ai moduli, è importante utilizzare viti autopercoranti. (Questo perché producono meno bavure e i profili dei moduli possono continuare a scorrere senza intoppi l'uno sull'altro.) Dopo aver avvitato un pannello sul modulo e averlo rimosso per 10 volte, l'attrito tra i profili di scorrimento diventa troppo grande per garantire un funzionamento efficiente.

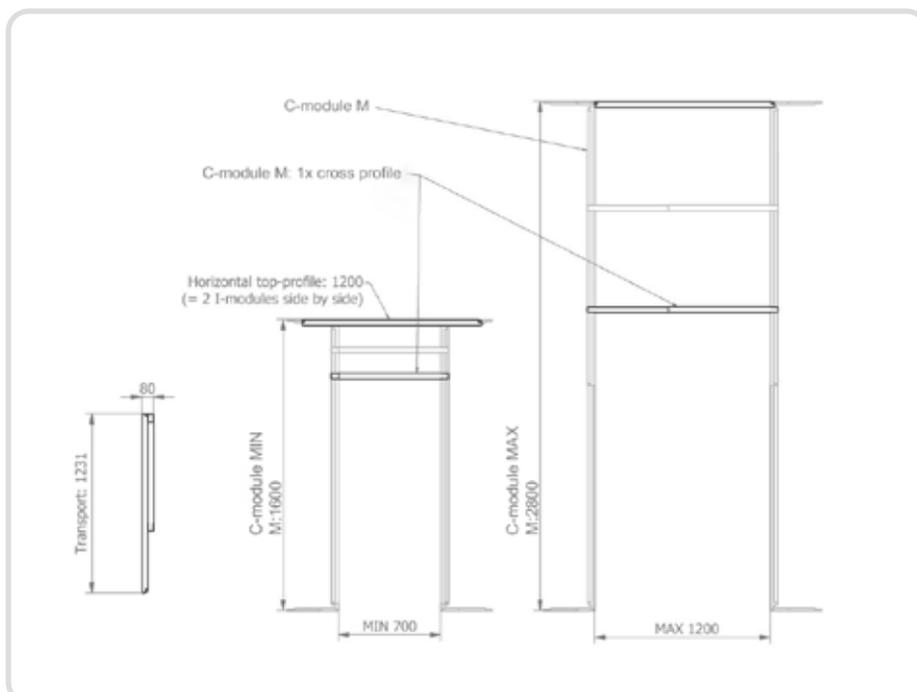
2.1 Abmessungen des I-Moduls Dimensions du module I Dimensioni del modulo a I



2.2 Abmessungen des C-Moduls Dimensions du module C Dimensioni del modulo a C



2.3 Abmessungen des D-Sets für eine einzelne Tür Dimensions de l'ensemble D pour une porte simple Dimensioni del set D per una singola porta



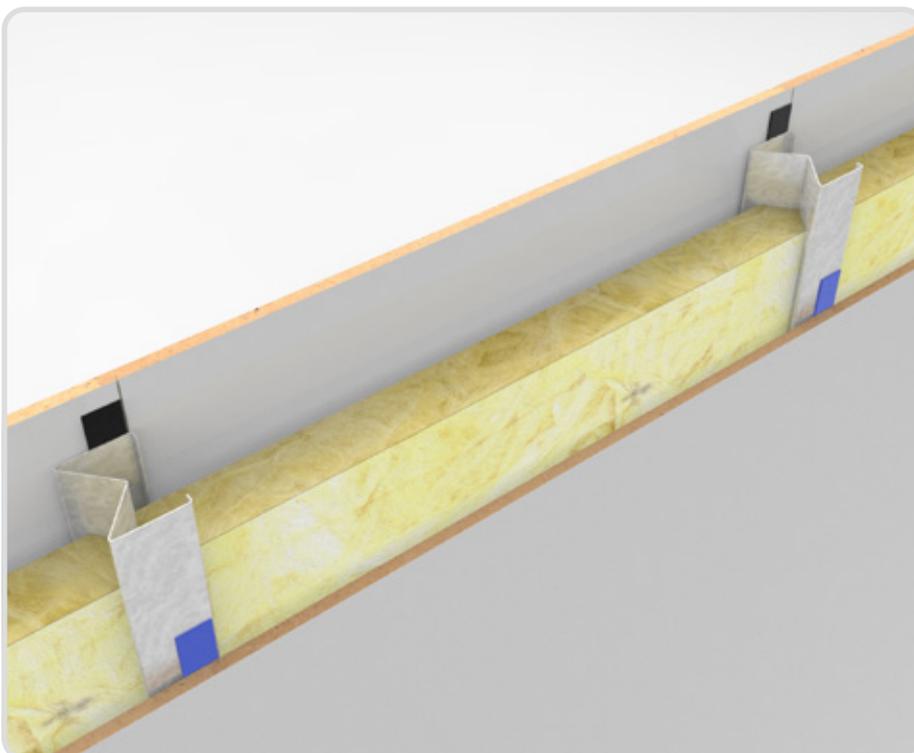
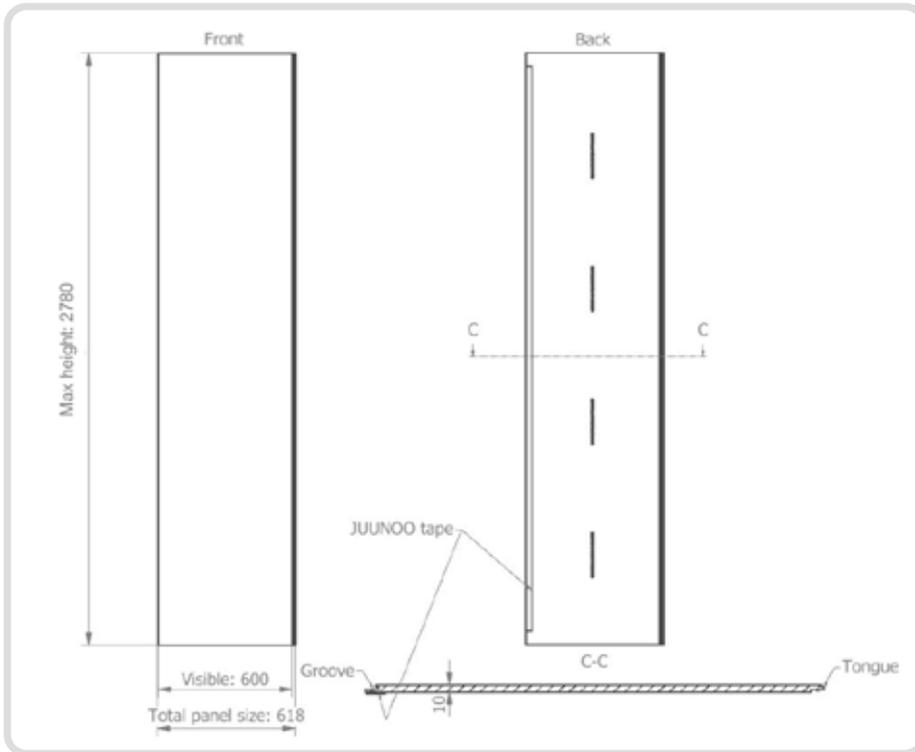
2 Abmessungen Dimensions Dimensioni

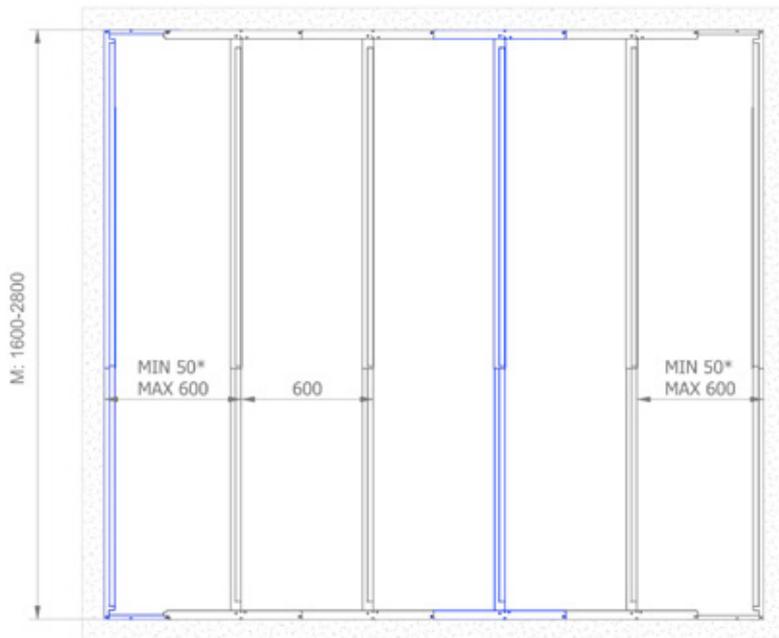
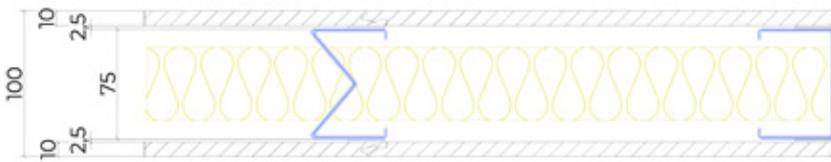
2.4 BaseClick-Abmessungen Dimensions BaseClick Dimensioni BaseClick

Platten sind in einer Größe von 2780 mm erhältlich.

Les panneaux sont disponibles dans les hauteurs suivantes: 2780 mm.

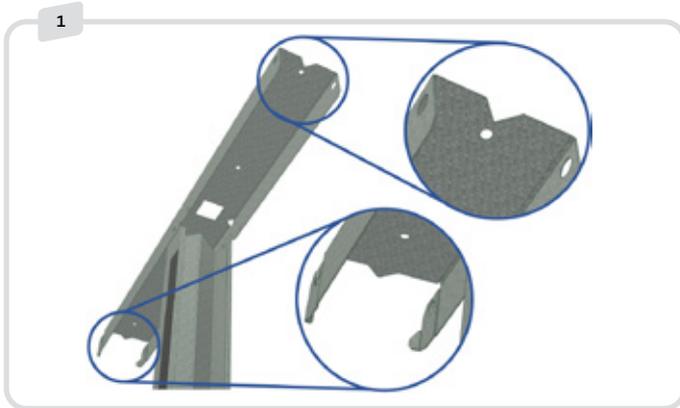
I pannelli sono disponibili in dimensioni di 2780 mm.



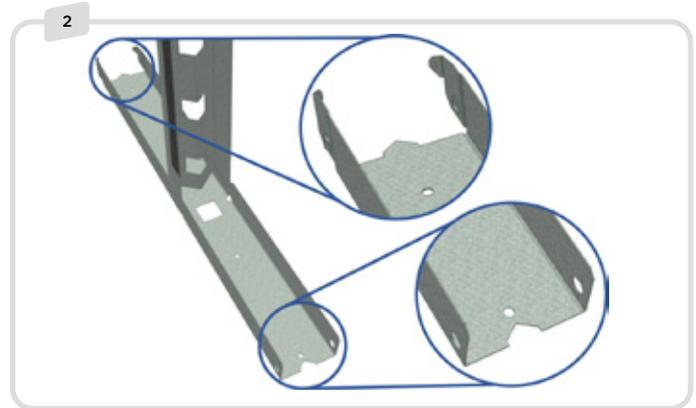
2.5 Allgemeine Abmessungen einer Wand
Dimensions génériques d'une cloison
Dimensioni generiche di una parete**2.6 Wandstärke mit BaseClick-Platten**
Épaisseur de la cloison avec les panneaux BaseClick
Spessore della parete con pannelli BaseClick

3.1 Arbeiten mit I-Modulen Fonctionnement du Module I Utilizzo dei moduli a I

3.1.1 Ober- und Unterseite eines I-Moduls Parties supérieures et inférieures d'un module I Parti superiore e inferiore di un modulo a I



Kennzeichnung für oben in Form eines «Daches».
Partie supérieure: évidement sous la forme d'un «toit».
Bordo superiore: contorno a forma di «tetto».



Kennzeichnung für unten in Form eines «Hauses».
Partie inférieure: évidement sous la forme d'une «maison».
Bordo inferiore: contorno a forma di «casa».

3.1.2 Einbau eines I-Moduls Installation du module I Installazione dei moduli a I



Die Module werden zusammengeschoben geliefert.
Les modules sont livrés pliés.
I moduli vengono consegnati piegati.



Klappen Sie die horizontalen Profile aus.
Déployez les profils horizontaux.
Aprire i profili orizzontali.



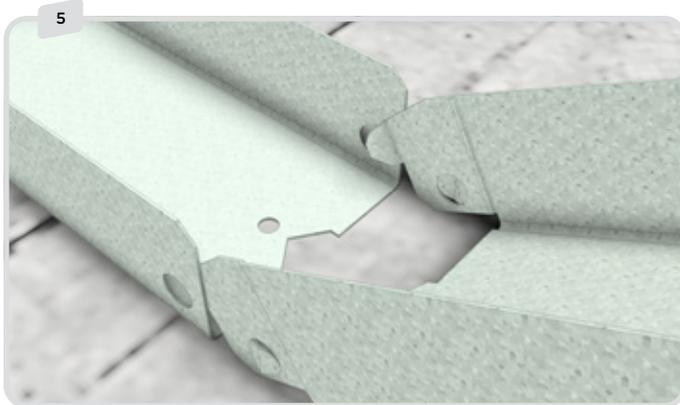
Öffnen Sie den Quickspan und schieben Sie das Modul auf.
Ouvrez le Quickspan et ensuite le module.
Aprire Quickspan e far scorrere il modulo per aprirlo.



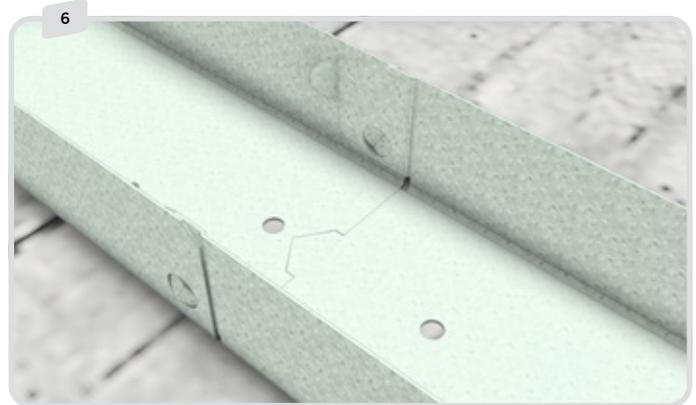
Das Modul zwischen Boden und Decke klemmen, mit Quickspan schliessen.
Fixez le module entre le sol et le plafond en fermant le Quickspan.
Bloccare il modulo tra pavimento e soffitto chiudendo Quickspan.

3.1 Arbeiten mit I-Modulen Fonctionnement du Module I Utilizzo dei moduli a I

3.1.2 Einbau eines I-Moduls Installation du module I Installazione dei moduli a I



Verbinden Sie das zweite Modul mit dem ersten. Die Profile haben «Laschen», um die Ausrichtung zu erleichtern.
Connectez le deuxième module au premier. Les profils ont des «languettes» qui facilitent l'alignement.
Fissare il secondo modulo al primo. I profili sono dotati di «linguette» per facilitare l'allineamento.



Lassen Sie die horizontalen Profile ineinander einrasten.
Clipsez les profils horizontaux les uns aux autres.
Unire insieme i profili orizzontali.



Öffnen Sie den Quickspan und schieben Sie das Modul auf.
Ouvrez le Quickspan et ensuite le module.
Aprire Quickspan e far scorrere il modulo per aprirlo.



Lassen Sie das obere horizontale Profil in das vorherige Modul einrasten.
Clipsez le profil horizontal supérieur dans le précédent.
Unire il profilo orizzontale superiore alle parti precedenti.



Einspannen und Modul befestigen.
Serrez le module et fixez-le.
Bloccare e fissare il modulo.



Bauen Sie so den Rest auf.
Poursuivez la construction.
Proseguire in questo modo.

3.1 Arbeiten mit I-Modulen

Fonctionnement du Module I
 Utilizzo dei moduli a I

3.1.3 Höhenverstellungen: Quickspan

Fixation de la hauteur: Quickspan
 Regolazioni in altezza: Quickspan



Bei einem offenen Quickspan können Sie die Höhe eines Moduls stufenlos einstellen.

Un Quickspan ouvert vous permet de régler entièrement la hauteur d'un module.

Un Quickspan aperto consente di regolare all'infinito l'altezza di un modulo.



Der Quickspan wirkt wie ein Hebel, damit Sie reibungslos arbeiten können. Le Quickspan agit comme un levier pour vous permettre de travailler en toute fluidité.

Quickspan funge da leva in modo da poter lavorare senza problemi.



Das Modul lässt sich aufschieben und zwischen Boden und Decke klemmen, so ist das Modul fixiert.

Le module s'ouvre par glissement et sont équipés d'un dispositif de serrage entre le sol et le plafond. Le module est maintenant fixé.

I modulo si aprono scorrendo e si bloccano tra il pavimento e il soffitto. Da questo punto in poi, il modulo è fissato.



Beim Schliessen des Quickspan-Hebels wird das Modul eingespannt.

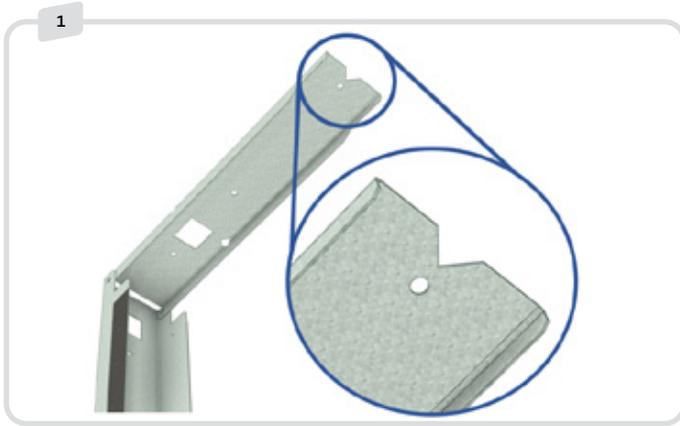
Lorsque le Quickspan est fermé, la tension de module est maximale.

Quando la leva Quickspan è chiusa, i modulo vengono tesi e fissati in posizione.

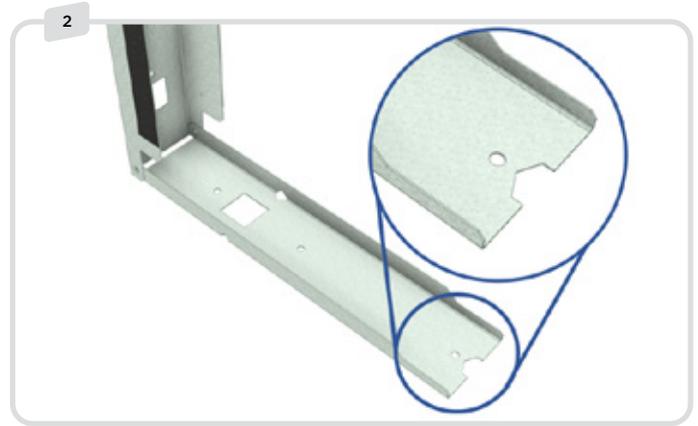
3 Module Modules Moduli

3.2 Arbeiten mit C-Modulen Fonctionnement du Module C Utilizzo dei moduli a C

3.2.1 Ober- und Unterseite eines C-Moduls Parties supérieures et inférieures d'un module C Parti superiore e inferiore di un modulo a C



Kennzeichnung für oben in Form eines «Daches».
Partie supérieure: évidemment sous la forme d'un «toit».
Bordo superiore: contorno a forma di «tetto».



Kennzeichnung für unten in Form eines «Hauses».
Partie inférieure: évidemment sous la forme d'une «maison».
Bordo inferiore: contorno a forma di «casa».

3 Module Modules Moduli

3.2 Arbeiten mit C-Modulen Fonctionnement du Module C Utilizzo dei moduli a C

3.2.2 Einbau eines C-Moduls Installation d'un module C Installazione di un modulo a C



Klappen Sie die horizontalen Profile aus.
Dépliez les profils horizontaux.
Aprire i profili orizzontali.



Stecken Sie das C-Modul in das I-Modul.
Insérez le module C dans le module I.
Inserire il modulo a C nel modulo a I.



Schieben Sie das C-Modul gegen die Ecke.
Faites glisser le module C contre le coin.
Far scorrere il modulo a C contro l'angolo.



Lassen Sie das C-Modul oben in das I-Modul einrasten und fixieren Sie es.
Clipsez le module C en haut dans le module I et fixez le tout.
Unire il modulo a C con il modulo a I in alto e fissarlo in posizione.

3.2 Arbeiten mit C-Modulen Fonctionnement du Module C Utilizzo dei moduli a C

3.2.3 Höhenverstellungen: Quickspan Fixation de la hauteur: Quickspan Regolazioni in altezza: Quickspan



Bei einem offenen Quickspan können Sie die Höhe eines Moduls stufenlos einstellen.

Un Quickspan ouvert vous permet de régler entièrement la hauteur d'un module.

Un Quickspan aperto consente di regolare all'infinito l'altezza di un modulo.



Das Modul lässt sich aufschieben und zwischen Boden und Decke klemmen.

Le module s'ouvre par glissement et sont équipés d'un dispositif de serrage entre le sol et le plafond.

I modulo si aprono scorrendo e si bloccano tra pavimento e soffitto.



Geschlossener Quickspan: Die Höhe ist fest eingestellt.

Quickspan fermé: La hauteur est fixée.

Quickspan chiuso: l'altezza è fissa.

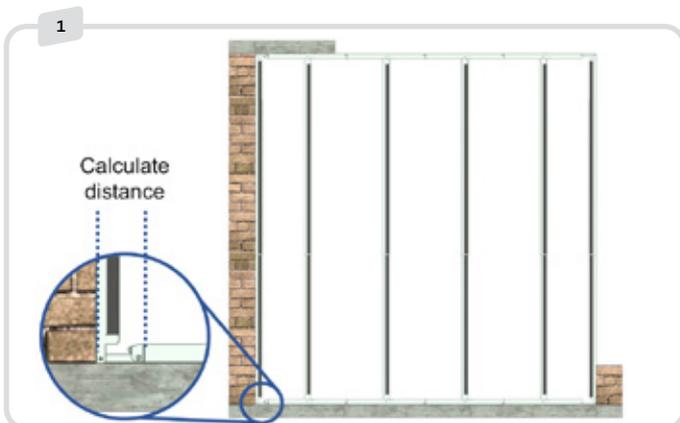
3.3 Arbeiten mit C-Modulen Fonctionnement du Module C Utilizzo dei moduli a C

3.3.1 Ober- und Unterseite eines C-Moduls Parties supérieures et inférieures d'un module C Parti superiore e inferiore di un modulo a C

Bei einer JUUNOO-Wand sind die I-Module mittig über die Wand verteilt, sodass der Abstand zu den I- und C-Modulen an beiden Enden der Wand gleich ist.

Avec une paroi JUUNOO, les modules I sont répartis de manière centrale sur la paroi, afin que la distance entre les modules I et C soit identique aux deux extrémités de la paroi.

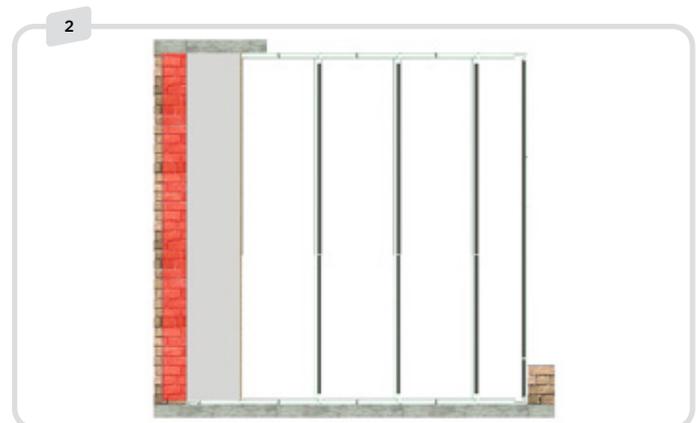
Con una parete JUUNOO i moduli a I sono distribuiti centralmente sopra la parete in modo che la distanza dai moduli a I e a C sia la stessa a entrambe le estremità della parete.



I-Module sind mittig.

Les modules I sont centraux.

I moduli a I sono centrali.



Die Platten am Wandanfang und -ende werden auf Mass zugeschnitten.

Les panneaux de départ et d'arrêt sont découpés sur mesure.

Il pannello iniziale e quello finale vengono tagliati su misura.

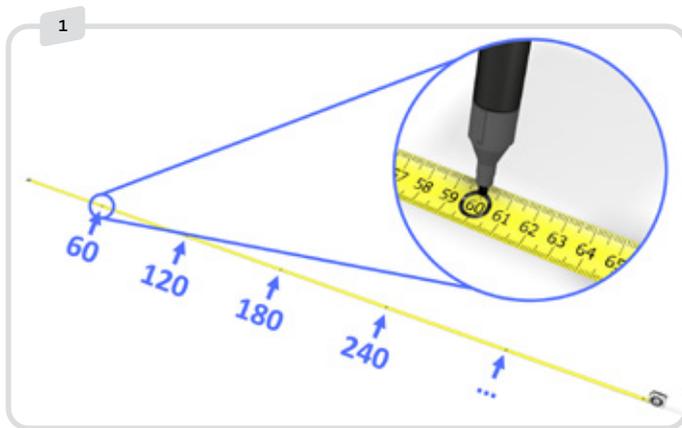
3.3 Arbeiten mit C-Modulen Fonctionnement du Module C Utilizzo dei moduli a C

3.3.2 Bestimmung der Position des Startmoduls mit einem Massband Définition de l'emplacement du module de départ à l'aide d'un mètre ruban Determinazione del punto in cui posizionare il modulo iniziale con un metro a nastro

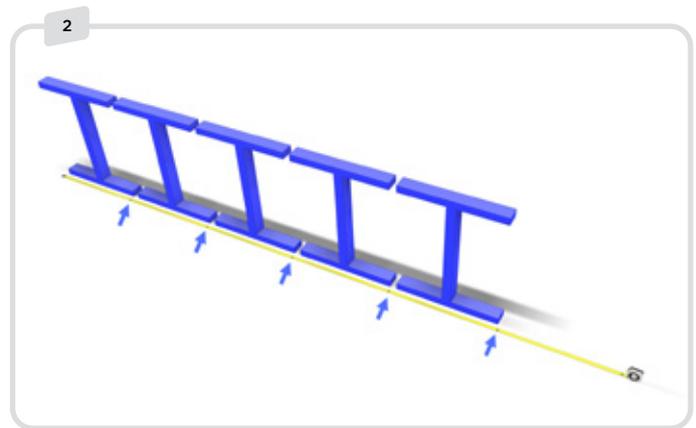
Mithilfe eines Massbandes lässt sich eine Gruppe von I-Modulen theoretisch über die Länge der Wand verschieben, um zu sehen, wie sie symmetrisch aufgebaut werden können.

Un ruban à mesurer permet de déplacer fictivement le groupe de modules I sur la longueur de la cloison afin de déterminer comment réaliser une construction symétrique.

L'utilizzo di un metro a nastro consente di spostare teoricamente un gruppo di moduli a I lungo la lunghezza della parete per vedere come possono essere costruiti simmetricamente.



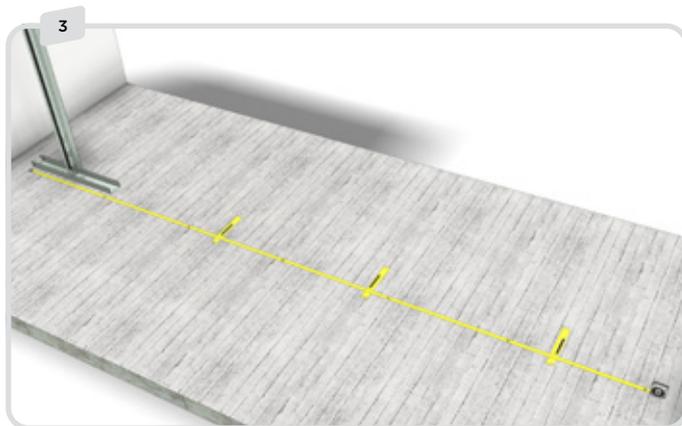
Kreisen Sie auf dem Massband alle Vielfachen von 60 cm (23 5/8") ein.
Entourez tous les multiples de 60 cm sur un mètre ruban.
Su un metro a nastro, cerchiare tutti i multipli di 60 cm.



Diese Abstände entsprechen den Breiten der horizontalen Profile der I-Module.

Ces distances représentent les largeurs des profils horizontaux des modules I.

Queste distanze rappresentano le larghezze dei profili orizzontali dei moduli a I.



Sobald das Massband richtig platziert ist, setzen Sie das erste I-Modul an den Anfang des Massbandes.

Une fois le mètre ruban au bon endroit, placez le premier module I au début du mètre ruban.

Una volta posizionato il metro a nastro, posizionare il primo modulo a I all'inizio del metro a nastro.

3.3 Arbeiten mit C-Modulen

Fonctionnement du Module C

Utilizzo dei moduli a C

3.3.3 Mit einem Massband lässt sich eine Wand leicht planen

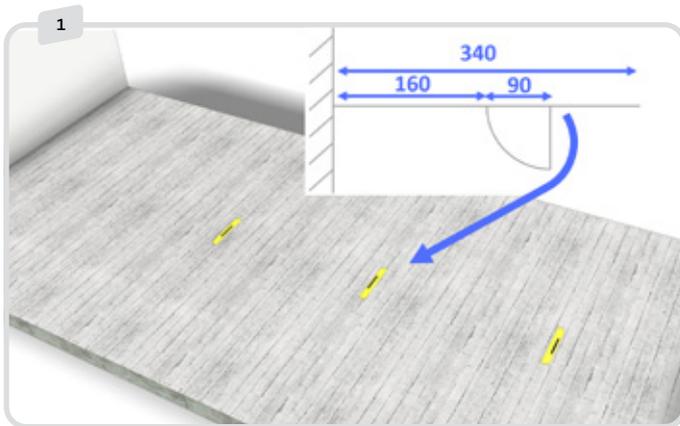
Utilisez le mètre ruban pour déterminer aisément l'emplacement de la cloison

Utilizzo di un metro a nastro per pianificare facilmente una parete

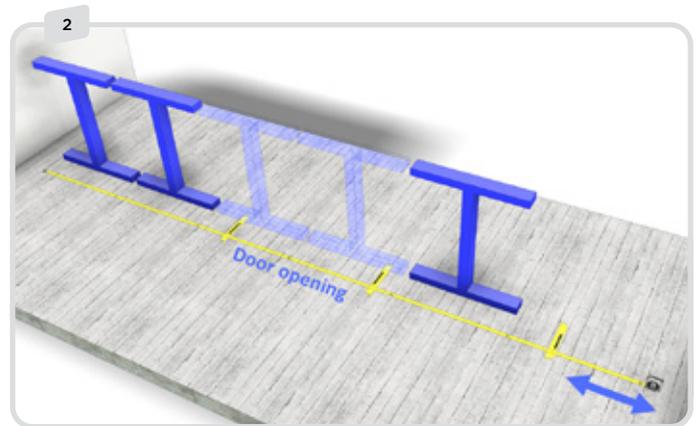
Ein Massband ist das perfekte Werkzeug, um Module um Türen oder Rohre herum aufzubauen. Durch das Auslegen und Verschieben des Massbandes können Sie sehr schnell sehen, wie alles miteinander zusammenhängt.

Un mètre ruban est l'outil idéal pour placer des modules autour de portes ou canalisations. En déployant et déplaçant le mètre, vous pourrez très rapidement voir comment les différents éléments interagissent entre eux.

Un metro a nastro è lo strumento perfetto per posizionare i moduli attorno a porte o tubi. Stendendo e spostando il metro a nastro, è possibile vedere molto rapidamente come ogni parte interagisce.



Markieren Sie Türöffnungen und Wandabschlüsse auf dem Boden.
 Marquez les ouvertures de porte et les extrémités de la cloison sur le sol.
 Segnare le soglie e le estremità delle pareti sul pavimento.



Es ist zu beachten, dass nur 2 theoretische I-Module die Türöffnung überlappen. Wenn die Basis eines dritten I-Moduls in der Türöffnung verbleibt, schneiden Sie die Basis dieses I-Moduls ab.

Veillez à ce que seulement 2 modules I fictifs chevauchent l'ouverture de porte. Si la base d'un troisième module I se trouve tout de même dans l'ouverture de porte, coupez alors la base de ce module I.

Si noti che solo 2 moduli a I teorici si sovrappongono alla soglia. Se la base di un terzo modulo a I rimane nella soglia occorre tagliare la base di quel modulo a I.



Setzen Sie die I-Module ein. Setzen Sie an der Stelle der Türöffnung ein Tür-Oberprofil ein.
 Placez les modules I. Insérez un profil supérieur de la porte à l'endroit de l'ouverture de porte.

Inserire i moduli a I. Inserire un profilo superiore porta al posto dell'apertura della porta.



Platzieren Sie nun die C-Module auf der Bodenmarkierung.
 Placez maintenant les modules C sur le marquage au sol.
 Posizionare ora i moduli a C sul contrassegno sul pavimento.

3.3 Arbeiten mit C-Modulen
Fonctionnement du Module C
Utilizzo dei moduli a C

3.3.4 Berechnung, wo das Startmodul platziert werden soll
Calculer l'emplacement du module de départ
Calcolo del punto in cui posizionare il modulo iniziale

Wenn das Massband zu kurz ist, kann es sinnvoll sein, die Startposition wie folgt manuell zu bestimmen:

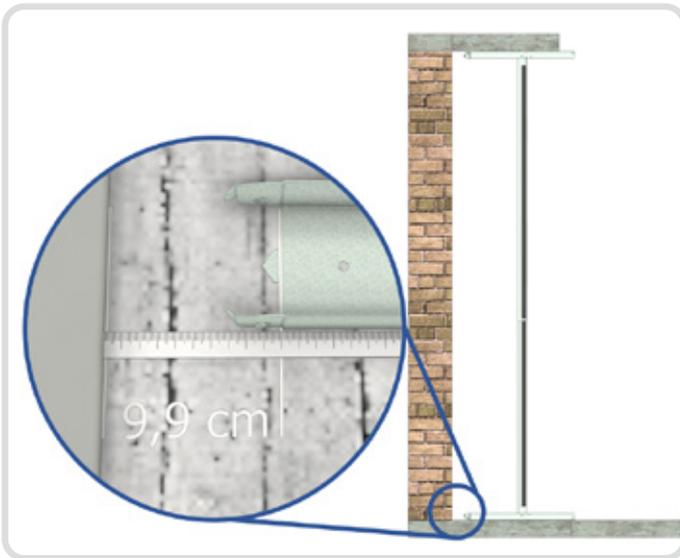
- Messen Sie die Länge der Wand in cm
Beispiel: Länge = 260 cm
- Teilen Sie diese Länge durch 60 cm
Beispiel: 260 cm : 60 cm = 4.33
- Multiplizieren Sie die Zahlen hinter dem Komma mit 30 cm
Beispiel: 0.33 × 30 cm = 9.9 cm

Si le mètre ruban est trop court, envisagez de déterminer la position de départ manuellement de la manière suivante:

- Mesurez la longueur de la cloison en cm
Exemple: longueur = 260 cm
- Divisez cette longueur par 60 cm
Exemple: 260 cm : 60 cm = 4.33
- Multipliez les chiffres après la virgule par 30 cm.
Exemple: 0.33 × 30 cm = 9.9 cm

Se il metro a nastro è troppo corto, può essere utile determinare manualmente il punto di partenza come riportato di seguito:

- Misurare la lunghezza della parete in cm
esempio: lunghezza = 260 cm
- Dividere la lunghezza per 60 cm
esempio: 260 cm : 60 cm = 4.33
- Moltiplicare i numeri dopo la virgola per 30 cm
Esempio: 0.33 × 30 cm = 9.9 cm



3 Module Modules Moduli

3.4 Befestigung der Module Fixer les modules Fissaggio dei moduli

Quickspan ist sehr effektiv bei der vorübergehenden Sicherung der Module. Das System ist jedoch nicht stark genug, um die individuelle Befestigung der Module in ihrer Umgebung zu ersetzen.

Le Quickspan est idéal pour fixer temporairement les modules. Cependant, cela ne remplace pas une fixation des modules à l'environnement.

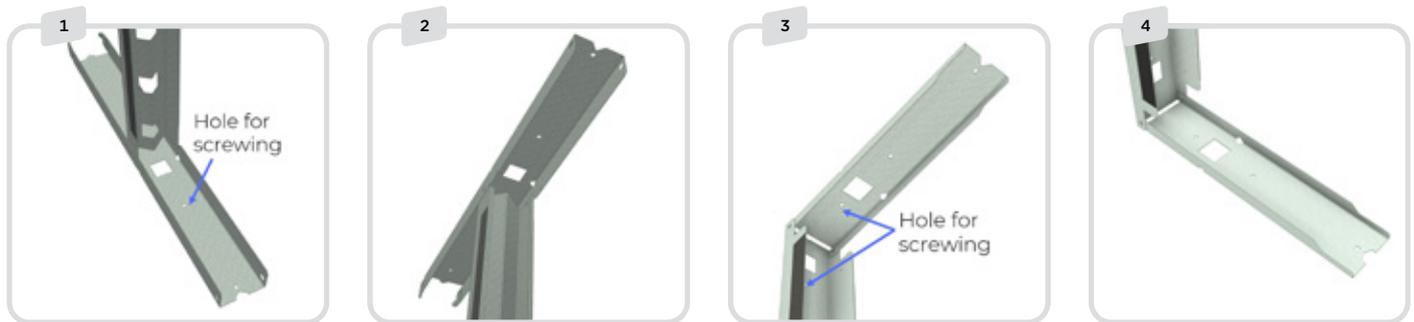
Quickspan è molto efficace nel proteggere temporaneamente i moduli. Tuttavia, non è abbastanza forte da sostituire il fissaggio individuale dei moduli nell'ambiente circostante.

3.4.1 Befestigung mit Schrauben Fixation avec des vis Fissaggio con viti

Die Module haben oben und unten vorgebohrte Löcher (Ø 6 mm). Jedes Modul muss nur einmal oben und einmal unten mit Schrauben befestigt werden. Je nach Anwendung können mehrere Schrauben verwendet werden.

Les modules sont équipés de trous préperforés aux niveaux supérieur et inférieur (Ø 6 mm). Il suffit de fixer chaque module 1× en haut et 1× en bas à l'aide d'une vis. Selon l'application, plusieurs vis peuvent être utilisées.

I moduli hanno fori preforati in alto e in basso (Ø 6 mm). È sufficiente fissare ogni modulo in alto e in basso con le viti. A seconda dell'applicazione, possono essere necessarie più viti.



Je nach dem Material, an dem die Module befestigt werden, müssen Sie möglicherweise einen bestimmten Schraubentyp verwenden.

Tipp: Verwenden Sie Schrauben ohne Senkkopf.

En fonction du matériau sur lequel les modules sont fixés, un type de vis spécifique est recommandé.

Conseil: utilisez des vis sans tête fraisée.

A seconda del materiale su cui vengono fissati i moduli, potrebbe essere necessario utilizzare un tipo specifico di viti.

Suggerimento: utilizzare viti senza testa svasata.

| Typ der Schraube (Vorschlag) Type de vis (suggestion) Tipo di vite (suggerimento) | | Substrat Matériau de l'environnement Substrato |
|--|---|--|
| Dübel 5 × 30 mm Cheville à frapper 5 × 30 mm Ancoraggio 5 × 30 mm |  | Beton, Fliesen etc. Béton, dalles, ... Calcestruzzo, piastrelle ecc. |
| Holzschraube 3.5 × 13 mm Vis à bois 3.5 × 13 mm Vite per legno 3.5 × 13 mm |  | Holz, Laminat etc. Bois, stratifié, ... Legno, laminato ecc. |
| Selbstschneidende Schrauben 4 × 25 mm Vis autoforante pointe 4 × 25 mm Viti autopercoranti 4 × 25 mm |  | Technischer Boden mit Metallschicht Plancher technique avec couche métallique Pavimento tecnico con strato metallico |
| Tek-Schraube 4.2 × 13 mm Vis Teks 4.2 × 13 mm Vite autopercorante 4.2 × 13 mm |  | Metallbolzen, andere JUUNOO-Module Metalstuds, autres modules JUUNOO Borchie metalliche, altri moduli JUUNOO |

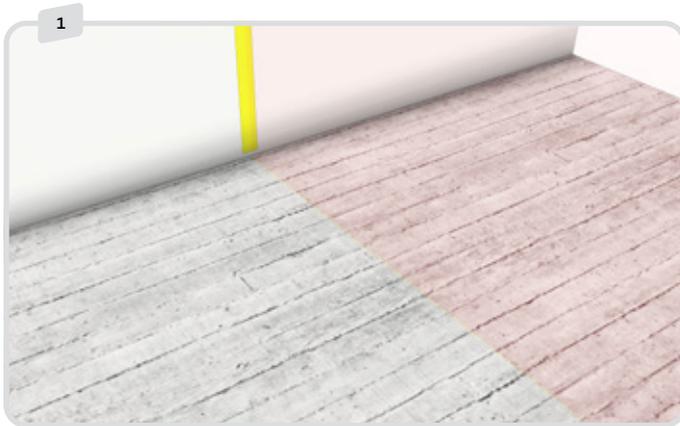
3.4 Befestigung der Module Fixer les modules Fissaggio dei moduli

3.4.2 Befestigung mit JUUNOO-Bändern Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO Fissaggio con nastri JUUNOO

Die Wand kann am Boden und an der Decke befestigt werden, ohne Schäden zu verursachen. Hierfür werden die JUUNOO-Bänder verwendet. Um Beschädigungen beim Entfernen der Bänder zu vermeiden, können Sie zunächst hochwertiges Abdeckband anbringen. Die gespannten Module sorgen dafür, dass die Haftverbindung der Bänder vollständig komprimiert wird und sie somit sehr fest fixiert sind.

La cloison peut être fixée au sol et au plafond sans provoquer de dommages. Des rubans adhésifs JUUNOO sont utilisés à cette fin. Pour éviter tout dommage lors du retrait du ruban adhésif, vous pouvez d'abord appliquer un ruban de masquage de grande qualité. Les modules tendus permettent de compresser l'encollage des rubans et d'obtenir une fixation très solide.

La parete può essere fissata al pavimento e al soffitto senza richiedere perforazioni. A tal fine vengono usati i nastri JUUNOO. Per evitare danni in caso di rimozione dei nastri, applicare prima del nastro adesivo di carta di alta qualità. I moduli in tensione assicurano che i nastri siano incollati con una compressione completa e quindi il fissaggio in posizione è molto saldo.



Optional: Kleben Sie alle empfindlichen Oberflächen mit Malerband ab (gelb markiert).

Facultatif: appliquez du ruban de masquage sur toutes les surfaces fragiles (marqué en jaune).

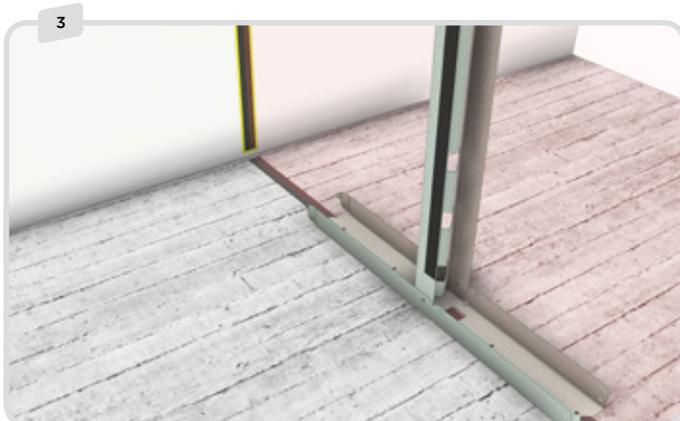
Opzionale: applicare nastro adesivo per verniciatori su tutte le delicate (contrassegnati in giallo).



Zuerst die Hakenseite der JUUNOO-Bänder anbringen, dann die Fliesseite. Entfernen Sie teilweise die Schutzfolie.

Appliquez d'abord le côté avec crochet des rubans adhésifs JUUNOO, et ensuite le côté boucle. Enlevez partiellement la feuille de protection.

Applicare prima il lato dei ganci dei nastri JUUNOO, quindi il lato degli anelli. Rimuovere parzialmente il liner di rilascio.



Setzen Sie das I-Modul wie gewohnt ein.

Insérez le module I comme dans une situation normale.

Inserire il modulo a I come sempre.



Um es später leicht demontieren zu können, empfiehlt es sich, das Band an der Verbindungsstelle der einzelnen Module zu durchtrennen.

Afin de pouvoir assurer ultérieurement un démontage aisé, il est recommandé de couper le ruban adhésif au niveau de chaque module.

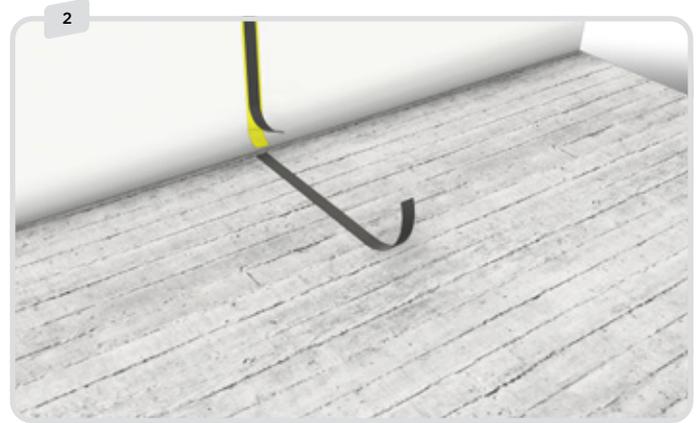
Per poter smontare il tutto facilmente in un secondo momento, consigliamo di tagliare il nastro in corrispondenza della giunzione di ogni modulo.

3.4 Befestigung der Module Fixer les modules Fissaggio dei moduli

3.4.2 Befestigung mit JUUNOO-Bändern Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO Fissaggio con nastri JUUNOO



Vervollständigen Sie die Struktur.
Terminez la structure.
Completare la struttura.



Bei der Demontage kann das JUUNOO-Band aus seiner Umgebung entfernt werden. Auf Wunsch kann es auch von den Modulen entfernt werden.
Lors du démontage, le ruban adhésif JUUNOO peut être retiré de l'environnement. Les modules peuvent l'être également.
Durante lo smontaggio, il nastro JUUNOO può essere rimosso dal supporto. Può anche essere rimosso dai moduli, se lo si desidera.

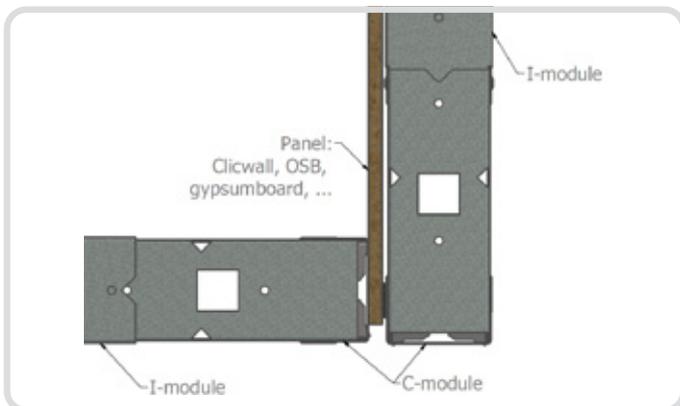
3.5 Ecken Coins Angoli

3.5.1 Eckausbildung: Detail Construction coin: détail Montaggio ad angolo: dettaglio

Zwei JUUNOO C-Module können problemlos schräg zueinander aufgestellt werden. Es wird empfohlen, die Platten einer Wand zwischen den 2 C-Modulen weiterzuführen.

Deux modules C JUUNOO peuvent facilement être placés sous forme d'angle. Il est recommandé de laisser les panneaux d'une cloison se prolonger entre les 2 modules C.

Due moduli JUUNOO a C possono essere facilmente posizionati ad angolo. Si consiglia di far proseguire i pannelli di una parete tra i 2 moduli a C.



3.5 Ecken
Coins
Angoli
3.5.2 Bauweise
Méthode de construction
Metodo di costruzione

Wir empfehlen, das C-Modul der Anschlusswand erst dann in der Ecke zu befestigen, wenn die Platte montiert ist. So kann beispielsweise ein Bauteam die Module und ein anderes die Platten montieren.

Nous recommandons de ne fixer le module C de la cloison de raccordement dans l'angle qu'une fois le panneau placé. Une équipe de construction peut par exemple placer des modules et une autre les panneaux.

Si consiglia di fissare il modulo a C della parete di collegamento nell'angolo solo una volta montato il pannello. Ad esempio, un team di costruzione può installare i moduli e un altro può installare i pannelli.



Positionieren und befestigen Sie die erste Modulstruktur.
 Placez et fixez la structure de 1^{ère} module.
 Posizionare e fissare la struttura del 1^o modulo.



Positionieren Sie die abgewinkelte Modulstruktur, aber befestigen Sie das angrenzende C-Modul (blau) noch nicht; schieben Sie es nach links.
 Placez la structure de module perpendiculaire, mais ne fixez pas encore le module C adjacent (bleu) et faites le glisser vers la gauche.
 Posizionare la struttura del modulo ad angolo, ma non fissare ancora il modulo a C adiacente (blu); farlo scorrere a sinistra.



Montieren Sie die Platten an die erste Modulstruktur.
 Apposez les panneaux sur la structure de 1^{ère} module.
 Montare i pannelli sulla struttura del 1^o modulo.



Schieben Sie das C-Modul gegen die Platten und befestigen Sie es dort, wo es erforderlich ist.
 Faites glisser le module C contre les panneaux et fixez-le si nécessaire.
 Far scorrere il modulo a C contro i pannelli e fissarlo dove necessario.

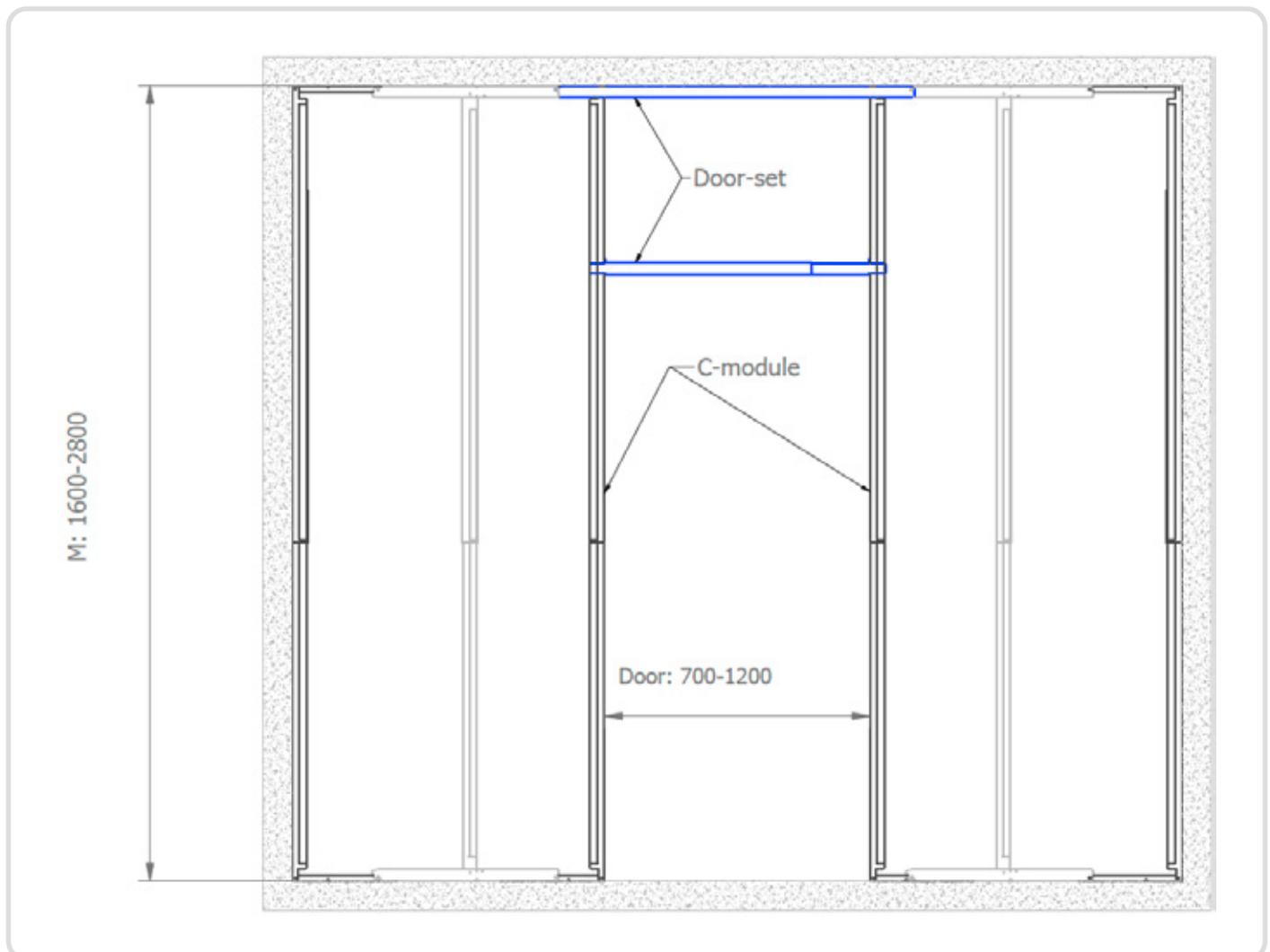
3.6 Türöffnung: D-Set Ouverture de porte: ensemble D Soglia: set D

3.6.1 Allgemeiner Grundsatz für die Schaffung einer Türöffnung Principe général pour réaliser une ouverture de porte Principio generale per la creazione di una soglia

Eine Türöffnung wird durch den Einbau von zwei C-Modulen und einem Türset an der Stelle geschaffen, an der normalerweise zwei I-Module installiert wären. Die beiden C-Module befinden sich links und rechts von der Türöffnung. Das Türset wird oberhalb der Türöffnung montiert. Die Platten gehen weiter, wobei die JUUNOO-Bänder auf den Platten links und rechts der Tür mit den Bändern auf den Modulen übereinstimmen.

Une ouverture de porte est créée par l'installation de 2 modules C et d'un ensemble de porte à l'endroit où normalement 2 modules I seraient installés. Les 2 modules C se trouvent à gauche et à droite de l'ouverture de porte. L'ensemble de porte sera monté au-dessus de l'ouverture de porte. Les panneaux se poursuivent, les rubans adhésifs JUUNOO des panneaux à gauche et à droite de la porte coïncidant avec les rubans adhésifs des modules.

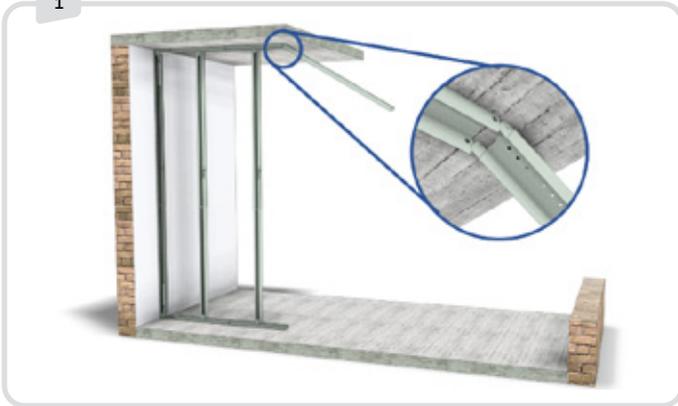
Una soglia viene creata installando due moduli a C e un set di ante nel punto in cui sarebbero normalmente installati due moduli a I. I due moduli a C si trovano a sinistra e a destra della soglia. Il set di ante verrà montato sopra la soglia. I pannelli continuano, con i nastri JUUNOO sui pannelli a sinistra e a destra della soglia che corrispondono ai nastri sui moduli.



3.6 Türöffnung: D-Set Ouverture de porte: ensemble D Soglia: set D

3.6.2 Positionierung der Standardtüröffnung: D-Set Installation standard de l'ouverture de porte: ensemble D Posizionamento di una soglia standard: set D

1

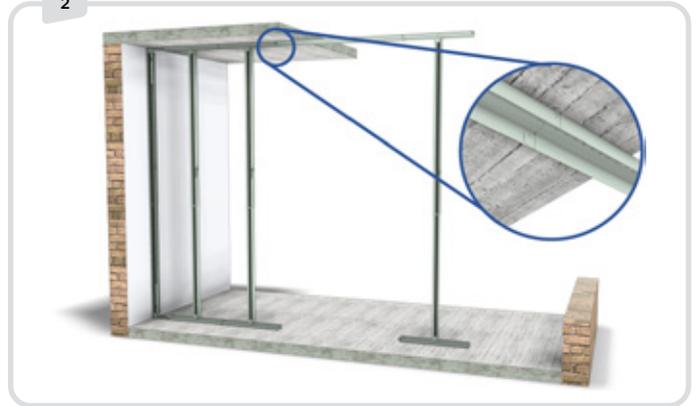


Lassen Sie das grosse 120 cm lange Türprofil (= 2 I-Module) in die I-Module einrasten und befestigen Sie diese.

Clipsez le grand profil de porte de 120 cm (= 2 modules I) dans les modules I et fixez-le.

Incastrare il profilo porta grande da 120 cm (= 2 moduli a I) nei moduli a I e fissarlo.

2

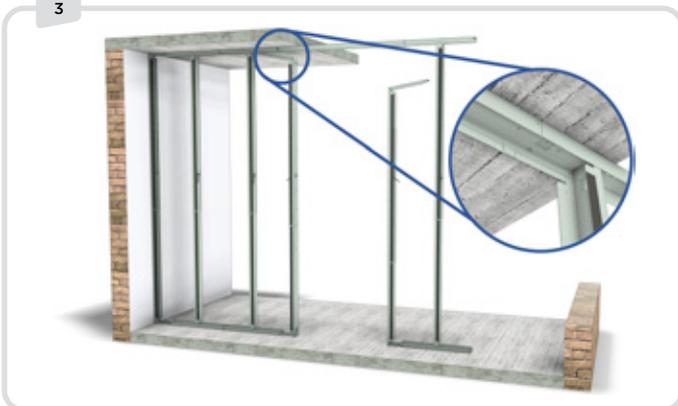


Lassen Sie das nächste I-Module in das Türprofil einrasten. Sorgen Sie für eine gerade Ausrichtung der Module.

Cliquez le module I suivant dans le profil de la porte. Assurez-vous qu'il est à niveau.

Incastrare il modulo a I successivo nel profilo porta. Assicurarsi che sia anch'esso a livello.

3



Bringen Sie die 2 C-Module an der Tür in Position. Diese gleiten oben in das Türprofil und unten in die I-Module.

Placez les 2 modules C à l'endroit de la porte. Ceux-ci se glissent en haut dans le profil de la porte et en bas dans les modules I.

Mettere in posizione i 2 moduli a C sulla porta. Questi scorrono nel profilo porta in alto e scorrono nei moduli a I in basso.

4



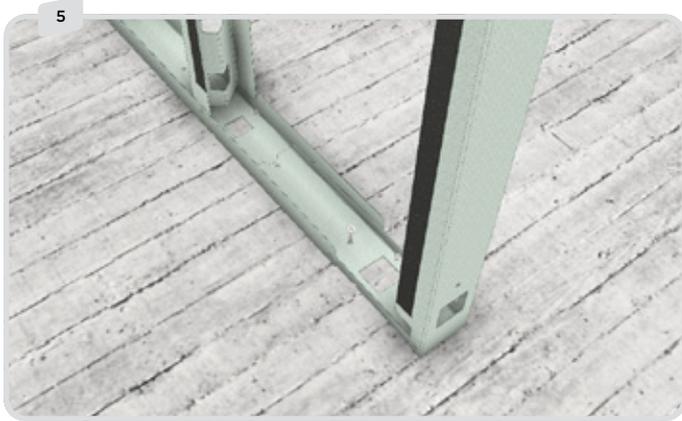
Die Platzierung der C-Module/Breite der Türöffnung kann angepasst werden.

La position des modules C et/ou la largeur de l'ouverture de la porte peuvent être ajustées.

È possibile regolare la posizione dei moduli a C/la larghezza dell'apertura della porta.

3.6 Türöffnung: D-Set Ouverture de porte: ensemble D Soglia: set D

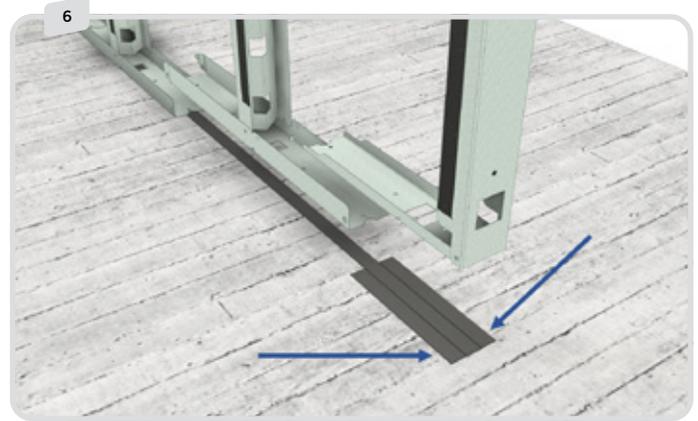
3.6.2 Positionierung der Standardtüröffnung: D-Set Installation standarde de l'ouverture de porte: ensemble D Posizionamento di una soglia standard: set D



Das C-Modul sollte vorzugsweise in Boden und Decke verschraubt werden. Bei einer Türöffnung von 90cm müssen die Löcher in den I- und C-Modulen übereinstimmen. Für andere Breiten müssen Sie ein neues Loch bohren.

Vissez de préférence le module C au niveau du sol et du plafond. Avec une ouverture de porte de 90 cm, les trous des modules I et C correspondent. Pour d'autres largeurs, percez un nouveau trou.

È preferibile avvitare il modulo a C nel pavimento e nel soffitto. Quando si lavora con una soglia di 90 cm, i fori nei moduli a I e C combaciano. Per altre larghezze, è necessario praticare un nuovo foro.



Bei der Befestigung der Module mit JUUNOO-Bändern müssen Sie zwei zusätzliche Streifen unter den C-Modulen neben der Türöffnung verwenden.

Lors de la fixation des modules avec les rubans adhésifs JUUNOO, veuillez prévoir 2 bandes supplémentaires de ruban adhésif à hauteur des modules C à côté de l'ouverture de porte.

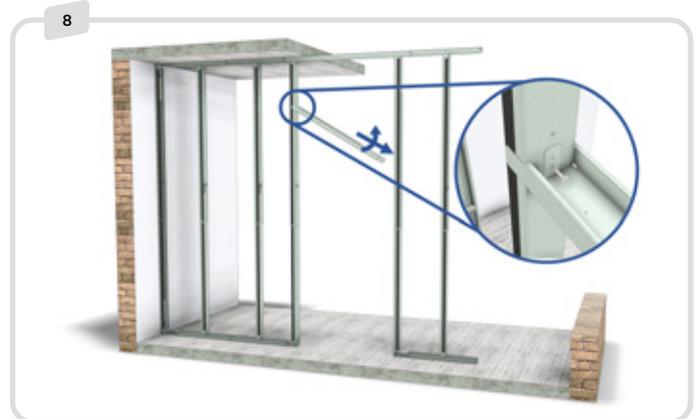
Quando si fissano i moduli con i nastri JUUNOO, è necessario utilizzare due strisce di nastro aggiuntive sotto i moduli a C vicino alla soglia.



Ist eine Verschraubung in der Decke nicht möglich, muss die horizontale Oberkante des C-Moduls mit JUUNOO-Band am Türmodul befestigt werden.

S'il n'est pas possible de visser dans le plafond, le côté supérieur horizontal du module C doit être fixé au module de porte à l'aide de rubans adhésifs JUUNOO.

Se non è possibile avvitare al soffitto, il bordo superiore orizzontale del modulo a C deve essere fissato al modulo porta con nastri JUUNOO.



Befestigen Sie den Teleskopquerschnitt in der gewünschten Höhe an den C-Modulen. Das Querprofil hat eine Klappe, die mit selbstschneidenden Schrauben befestigt werden kann.

Fixez le profil transversal télescopique sur les modules C à la hauteur souhaitée. Le profil transversal est doté d'un rabat qui peut être fixé à l'aide d'une vis taraudeuse.

Fissare la sezione trasversale telescopica ai moduli a C all'altezza desiderata. Il profilo trasversale è dotato di un'aletta che può essere fissata con viti autofilettanti.

3 Module Modules Moduli

3.6 Türöffnung: D-Set Ouverture de porte: ensemble D Soglia: set D

3.6.2 Positionierung der Standardtüröffnung: D-Set Installation standarde de l'ouverture de porte: ensemble D Posizionamento di una soglia standard: set D



Vervollständigen Sie die Modulstruktur.

Finissez la structure de module.

Completare la struttura del modulo.

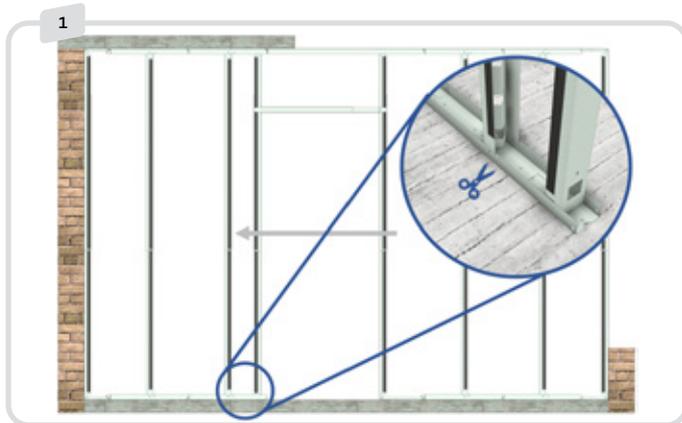
3.6 Türöffnung: D-Set Ouverture de porte: ensemble D Soglia: set D

3.6.3 Tür verschiebt sich nach links/rechts Déplacer la porte à gauche/droite La porta si sposta a sinistra/destra

In bestimmten Situationen (breite Türen, besondere Anordnung der Türen usw.) kann das horizontale Profil des I-Moduls innerhalb der Türöffnung liegen. Dieses kann bei Bedarf abgeschnitten werden.

Dans certaines situations (portes larges, positions de porte spécifiques, ...), il peut être que le profil horizontal du module I se trouve à l'intérieur de l'ouverture de porte. Ce dernier peut être coupé si nécessaire.

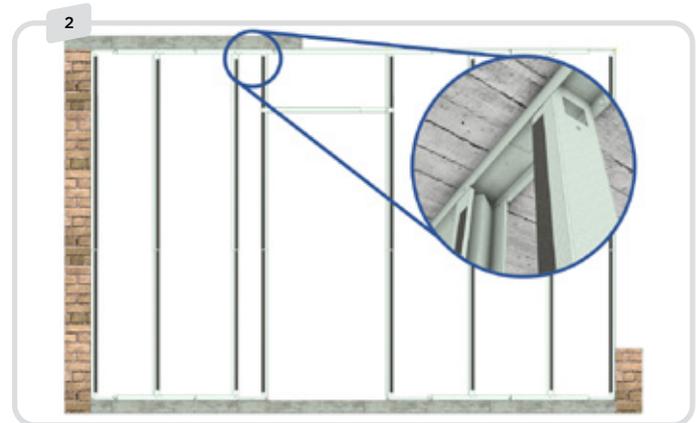
In determinate situazioni (porte larghe, posizionamento specifico delle porte ecc.) il profilo orizzontale del modulo a I può trovarsi all'interno dell'apertura della soglia. Se necessario, può essere tagliato.



Tür verschiebt sich nach links: Dadurch ragt das I-Modul links von der Tür in die Türöffnung hinein. Dieses Stück muss vor dem Einbau des Moduls abgeschnitten werden.

La porte glisse vers la gauche, ce qui fait que le module I ressort à gauche de la porte dans l'ouverture de porte. Cette pièce doit être coupée avant l'installation du module.

La porta si sposta a sinistra: questo fa sì che il modulo a I a sinistra della porta sporga nella soglia. Questo pezzo deve essere tagliato prima dell'installazione del modulo.



Oben an der Struktur wird es keine Probleme geben.

Sur le côté supérieur, la structure ne pose aucun problème.

Non ci saranno problemi con la parte superiore della struttura.

Um die I-Module zuzuschneiden, gehen Sie wie folgt vor:

Pour couper les modules I, procédez comme suit:

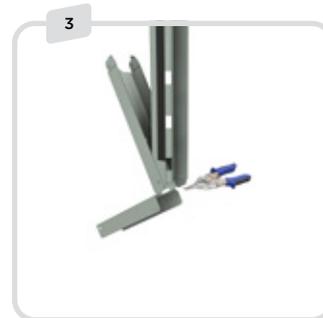
Per tagliare i moduli a I, procedere come segue:



Entfalten Sie das letzte I-Modul.
 Dépliez le dernier module I.
 Aprire l'ultimo modulo a I.



Schneiden Sie die erhöhten Kanten des horizontalen Profils an der angegebenen Markierung ab.
 Coupez les bords relevés du profil horizontal au niveau du marquage indiqué.
 Tagliare i bordi in rilievo sul profilo orizzontale in corrispondenza del segno indicato.



Falten Sie das Profilstück um und schneiden Sie die untere Kante ab.
 Repliez le morceau de profil et coupez la partie inférieure.
 Piegare il pezzo di profilo e tagliare il bordo inferiore.



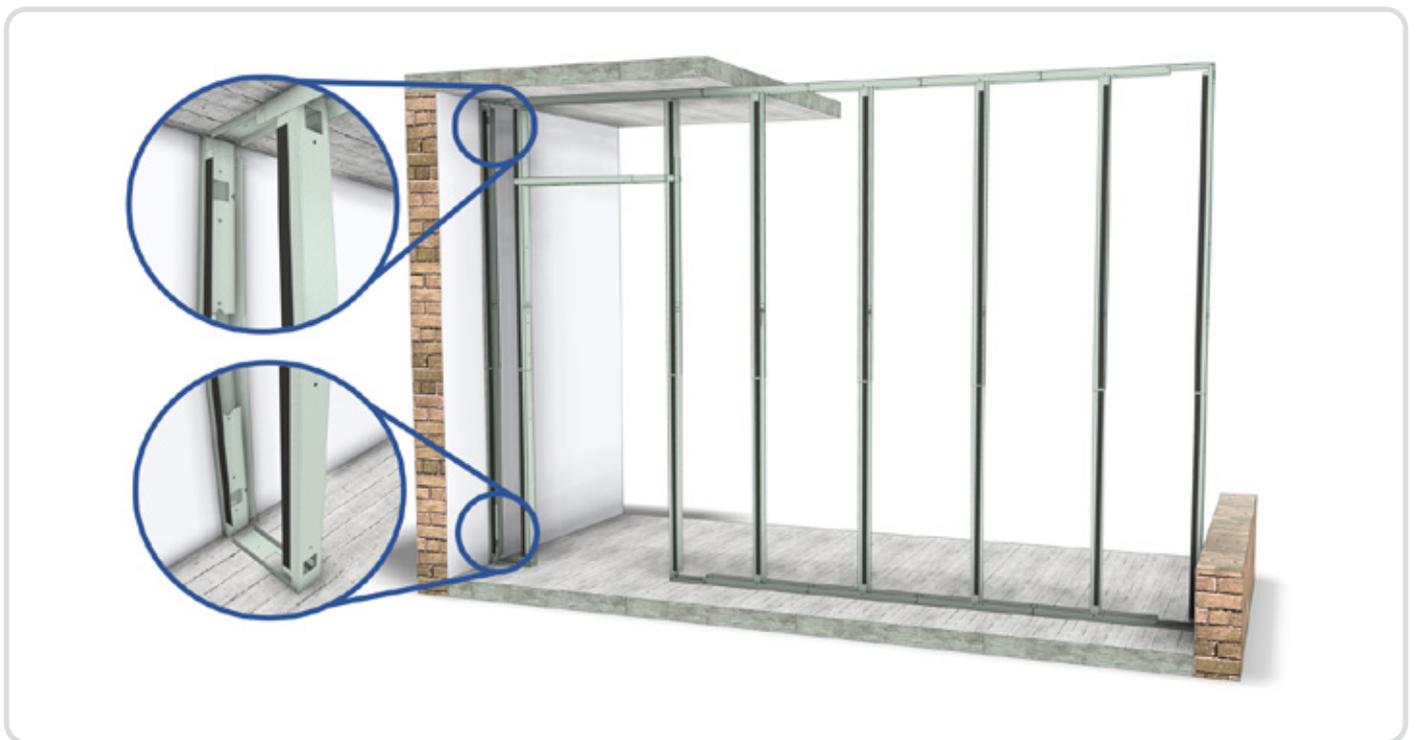
Auf diese Weise erhalten Sie ein I-/C-Modul.
 De cette façon, vous obtiendrez un module I/C.
 In questo modo si otterrà un modulo a I/C.

3.6 Türöffnung: D-Set
Ouverture de porte: ensemble D
Soglia: set D
3.6.4 Einbau einer wandnahen Tür
Installation de la porte près du mur
Installazione di una porta vicino alla parete

Wenn die Tür weniger als 60 cm von der Wand entfernt ist, befinden sich zwei C-Module nebeneinander, ohne dass sich ein I-Modul dazwischen befindet. In diesem Fall empfehlen wir, das C-Modul zur Wand hin einzuklappen und eventuell das C-Modul zur Tür hin zu kürzen.

Lorsque la porte se situe à moins de 60 cm du mur, 2 modules C se font face sans module I entre les deux. Dans ce cas, il est recommandé de replier le module C contre le mur et de raccourcir éventuellement le module C contre la porte.

Se la porta è a meno di 60 cm dalla parete, due moduli a C saranno uno di fronte all'altro senza che vi sia un modulo a I tra di loro. In questo caso si consiglia di ripiegare il modulo a C contro la parete ed eventualmente di accorciare il modulo a C contro la porta.



Kürzen Sie das C-Modul auf ähnliche Weise wie das I-Modul.

Le raccourcissement du module C se fait de la même façon que le raccourcissement d'un module I.

Per accorciare il modulo a C, procedere nello stesso modo in cui si accorcia il modulo a I.



Schneiden Sie die erhöhten Kanten des horizontalen Profils an der angegebenen Markierung ab.
 Coupez les bords relevés du profil horizontal au niveau du marquage indiqué.
 Tagliare i bordi in rilievo sul profilo orizzontale in corrispondenza del segno indicato.



Falten Sie das Profilstück um und schneiden Sie die untere Kante ab.
 Repliez le morceau de profil et coupez la partie inférieure.
 Piegare il pezzo di profilo e tagliare il bordo inferiore.



Natürlich kann das Profil auch in einem nicht markierten Bereich gekürzt werden.
 Le profil peut bien entendu également être raccourci dans une zone non marquée.
 Naturalmente, il profilo può anche essere accorciato in un'area non contrassegnata.

3.7 Anschluss an eine abgehängte Decke Raccordement à un faux plafond Fissaggio a un controsoffitto

3.7.1 Grundlegende Verbindung Raccordement de base Fissaggio di base

Wenn die Wand auf ein Profil der abgehängten Decke gesetzt werden soll, können die Module an diesem Profil befestigt werden.

Si la cloison doit être placée sur un profil du faux plafond, les modules peuvent être fixés sur ce profil.

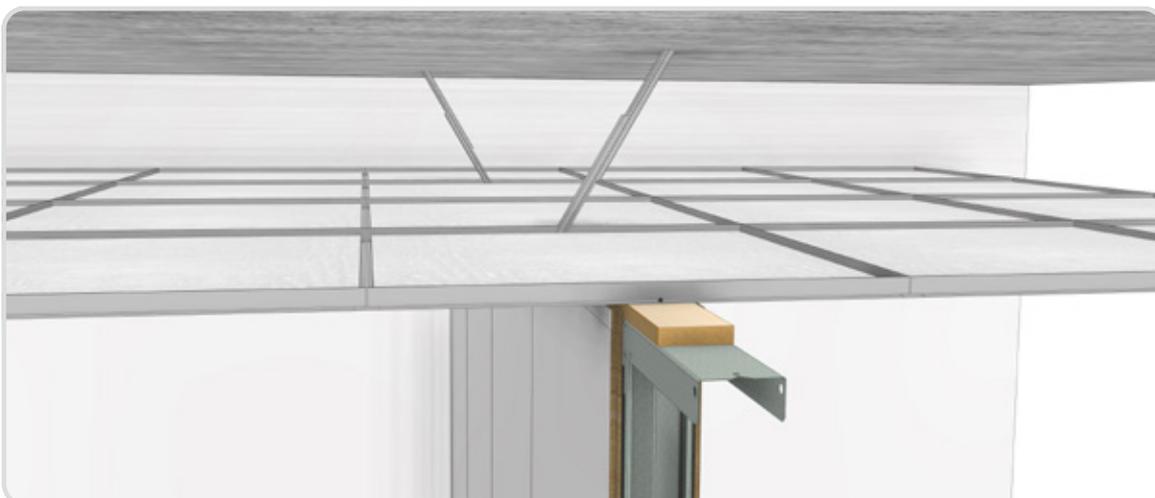
Se la parete deve essere posizionata su un profilo del controsoffitto, i moduli possono essere fissati a tale profilo.



Wenn die Wand nicht auf einem Profil der abgehängten Decke platziert werden soll, kann zunächst eine Holzplatte an der Decke befestigt werden, an der dann alle Module angebracht werden.

Si la cloison ne doit pas être placée sur un profil du faux plafond, il est possible de fixer d'abord une planche en bois au plafond, contre laquelle les modules sont ensuite placés.

Se la parete non deve essere posizionata su un profilo del controsoffitto, è possibile fissare prima una tavola di legno al soffitto per poi posizionare tutti i moduli contro di essa.



3.7 Anschluss an eine abgehängte Decke
Raccordement à un faux plafond
Fissaggio a un controsoffitto

3.7.1 Grundlegende Verbindung
Raccordement de base
Fissaggio di base

Die Module werden in der Regel zur Decke hin ausgefahren und erst an diesem Punkt eingespannt. Bei einer abgehängten Decke wäre dies jedoch schwierig, da die abgehängte Decke nach oben gedrückt werden würde. Daher wird die folgende Methode angewandt:

En général, les modules sont glissés contre le plafond et ensuite tendus. Mais un faux plafond peut compliquer les choses, vu que ce dernier serait alors poussé vers le haut. C'est pourquoi la méthode suivante a été prévue:

I moduli sono solitamente estesi contro il soffitto e solo in quel punto vengono messi in tensione. Con un controsoffitto, tuttavia, ciò sarebbe difficile poiché il controsoffitto verrebbe spinto verso l'alto. Viene quindi utilizzato il seguente metodo:

FESTE DECKE | PLAFOND FIXE | SOFFITTO FISSO



Schieben Sie es heraus, bis es vollständig an der Decke anliegt.
Faites-le glisser jusqu'à ce qu'il soit complètement contre le plafond.
Far scorrere finché non è completamente contro il soffitto.



Schliessen Sie den Quickspan.
Fermez le Quickspan.
Chiudere il Quickspan.



Das Modul wird gegen die Decke gespannt.
Le module est tendu contre le plafond.
Il modulo è in tensione contro il soffitto.

ABGEHÄNGTE DECKE | FAUX PLAFOND | CONTROSOFFITTO



Herausschieben bis zu ±1cm unter der Decke.
Glissez jusqu'à ±1cm sous le plafond.
Far scorrere fino a ±1cm sotto il soffitto.



Schliessen Sie den Quickspan.
Fermez le Quickspan.
Chiudere il Quickspan.



Das Modul endet knapp unterhalb der abgehängten Decke. Die abgehängte Decke wird nicht nach oben gedrückt. Befestigung mit einer selbstschneidenden Schraube.
Le module s'arrête juste en dessous du faux plafond. Le faux plafond n'est pas poussé vers le haut. Fixez avec une vis autotaraudeuse.
Il modulo si ferma appena sotto il controsoffitto. Il controsoffitto non viene spinto verso l'alto. Fissare con una vite autofilettante.

3.7 Anschluss an eine abgehängte Decke Raccordement à un faux plafond Fissaggio a un controsoffitto

3.7.2 Akustische Verbindungen Raccordement acoustique Barriera acustiche

Beim Einbau der JUUNOO-Wand unter einer abgehängten Decke werden, falls erforderlich, vertikale und horizontale Verstärkungen empfohlen. Ausserdem wird empfohlen, mit Bandrastern zu arbeiten.

Um Probleme mit der Schalldämmung zu vermeiden, sollte der Raum über der Wand mit einer Schallschutzwand ausgefüllt und die Fugen mit Aluminiumband abgedichtet werden. Beim Einbau der Schallschutzwand sind die Anweisungen des Herstellers zu befolgen.

Lors de l'installation de la cloison JUUNOO sous un faux plafond, il est recommandé de prévoir des renforts verticaux et horizontaux si nécessaire. Il est également recommandé de travailler avec des bandrasters.

Pour éviter les fuites acoustiques, l'espace au-dessus de la cloison doit être rempli d'un barrière acoustique et les joints doivent être scellés avec un ruban adhésif en aluminium. Les instructions du fabricant doivent être suivies lors de l'installation du barrière acoustique.

Quando si installa la parete JUUNOO sotto un controsoffitto, si consigliano rinforzi verticali e orizzontali ove necessario. Si consiglia inoltre di lavorare con le griglie bandraster.

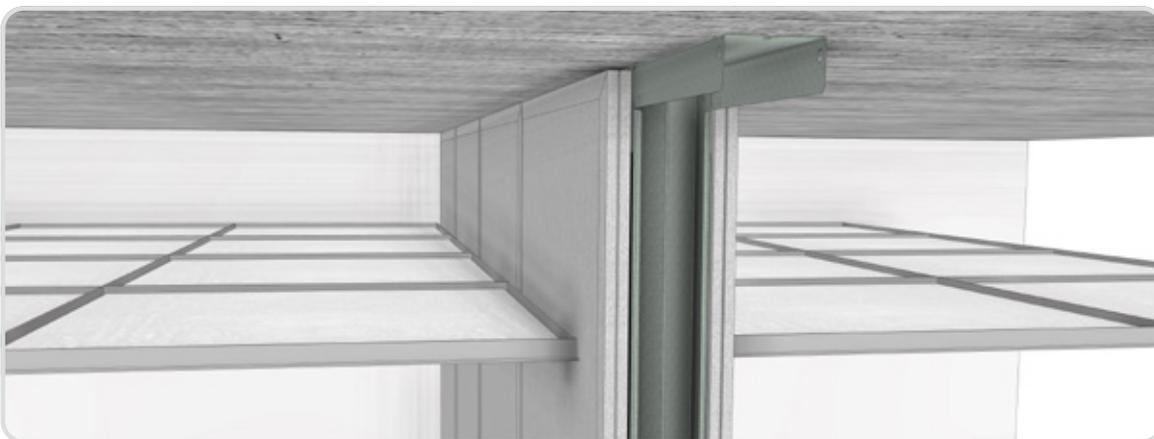
Per evitare problemi di isolamento acustico, lo spazio sopra la parete deve essere riempito con una barriera acustica e le fughe devono essere sigillate con nastro in alluminio. Durante l'installazione della barriera acustica è necessario seguire le istruzioni del produttore.



Als Alternative kann die Zwischendecke auch nach dem Einbau der JUUNOO-Wand montiert werden. Dies ist eine robustere Struktur, die jedoch weniger leicht anzupassen ist.

En guise d'alternative, la pose du faux plafond intervient après l'installation de la cloison JUUNOO. Cette option garantit une construction plus performante mais plus difficile à adapter.

Per una disposizione alternativa, il controsoffitto può essere installato dopo l'installazione della parete JUUNOO. Questa è una struttura più robusta, ma meno facile da adattare.

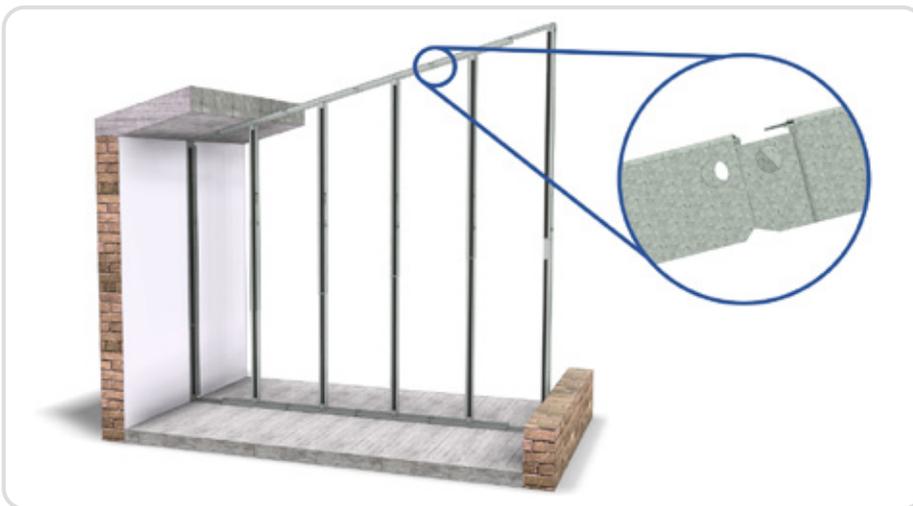


3.8 Wände unter einem Schrägdach Cloisons sous un toit incliné Pareti sotto un tetto spiovente

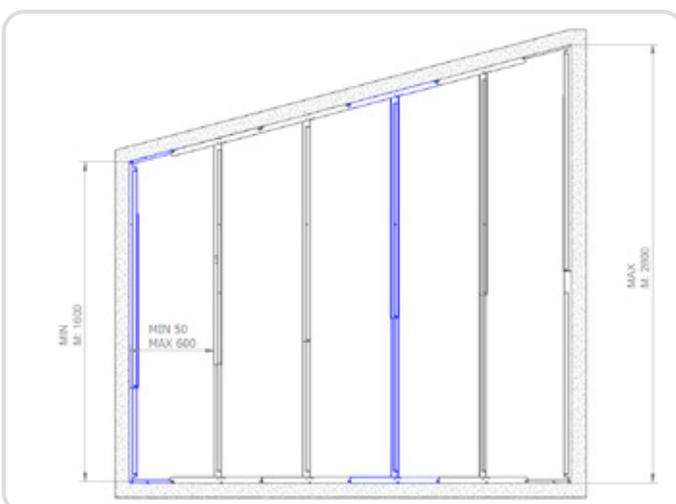
JUUNOO-Wände können unter einem Schrägdach oder einer Dachschräge aufgestellt werden, wenn sie innerhalb des minimalen und maximalen Bereichs der Module liegen. Wenn die Abmessungen ausserhalb dieser Grenzen liegen, müssen Sie die Lösung individuell anpassen. Beim Einbau unter einem Schrägdach müssen die I-Module jeweils vertikal montiert werden. Bei dieser Anordnung können sie daher nicht ineinander einrasten. An der Oberseite der Module müssen sich mindestens 2 Befestigungspunkte pro Modul befinden.

Les cloisons JUUNOO peuvent être placées sous un toit incliné à condition de respecter la portée minimale et maximale des modules. Si les dimensions tombent en dehors de ces limites, un travail sur mesure offre une solution fluide. En cas d'installation sous un toit incliné, les modules I doivent être montés séparément, verticalement. Ils ne se clipsent pas dans cette configuration. En haut des modules, il doit y avoir au moins 2 points de fixation par module.

Le pareti JUUNOO possono essere posizionate sotto un tetto spiovente o inclinato se rientrano nel range minimo e massimo dei moduli. Se le dimensioni sono al di fuori di questi limiti, sarà necessario personalizzare la soluzione. In caso di installazione sotto un tetto spiovente, i moduli I devono essere montati ciascuno verticalmente. Pertanto, in questa configurazione non si incastrano. Nella parte superiore dei moduli devono essere presenti almeno 2 punti di fissaggio per modulo.



3.8.1 Minimale und maximale Reichweite unter einem Schrägdach Portées minimales et maximales sous un toit incliné Range minimo e massimo sotto un tetto spiovente



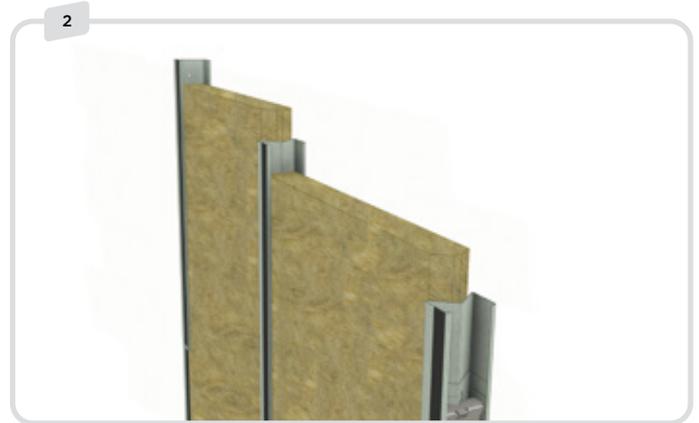
4 In der Wand Dans la cloison Nella parete

4.1 Akustische Isolierung Isolation acoustique Isolamento acustico

Die Standardplatten passen perfekt zwischen die vertikalen Profile der Module.

Les cloisons standard s'insèrent parfaitement dans le profil vertical des modules.

I pannelli standard si adattano perfettamente al profilo verticale dei moduli.

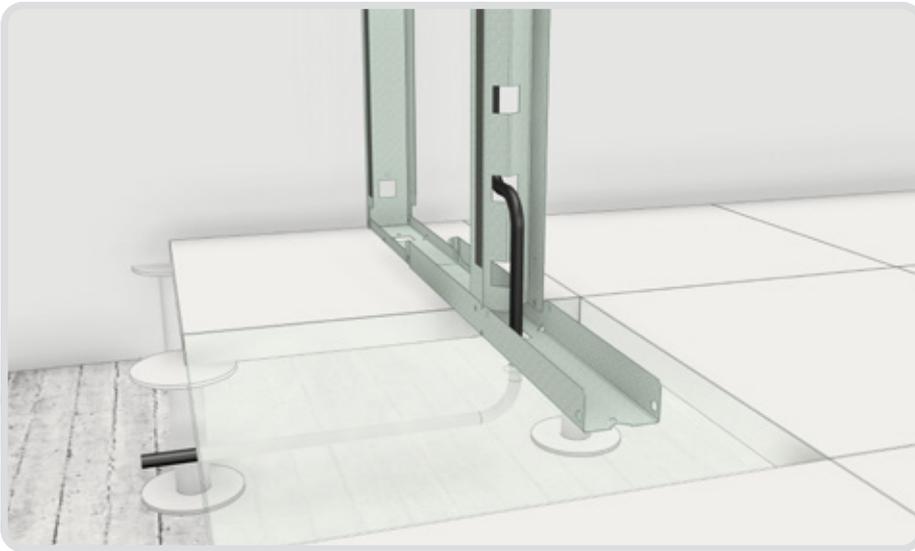


4.2 Verkabelung
Câblage
Cablaggio

In den Modulen haben wir quadratische 40 mm × 40 mm grosse Öffnungen für die Verkabelung vorgesehen. In den horizontalen Abschnitten der Module befindet sich jeweils eine Öffnung, im vertikalen Profil drei Öffnungen. Durch die Öffnungen in den horizontalen Profilen ist es möglich, Kabel von einem technischen Boden oder einer Zwischendecke in die Konstruktion einzuziehen.

Dans les modules, des ouvertures carrées de 40 mm × 40 mm sont prévues pour les conduites utilitaires. Une ouverture est prévue dans chaque section horizontale des modules, et trois le sont dans le profil vertical. Les ouvertures dans les profils horizontaux permettent de tirer les câbles d'un plancher technique ou d'un faux plafond dans la structure.

Nei moduli abbiamo previsto aperture quadrate di 40 mm × 40 mm per il cablaggio. È presente un'apertura in ciascuna delle sezioni orizzontali dei moduli e tre aperture nel profilo verticale. Attraverso le aperture nei profili orizzontali, è possibile far passare i cavi da un pavimento tecnico o da un controsoffitto nella struttura.



Die Kabel können über und unter den vertikalen Profilen verlaufen; die maximale Höhe zwischen den horizontalen und vertikalen Pfosten beträgt 39 mm.

Les câbles peuvent passer au-dessus et en-dessous des profils verticaux, la hauteur maximale entre les montants horizontaux et verticaux est de 39 mm.

I cavi possono passare sopra e sotto i profili verticali; l'altezza massima tra i montanti orizzontale e verticale è di 39 mm.



4.3 Steckdosen Prises de courant Prese elettriche

4.3.1 Platzierung Installation Posizionamento

Die Steckdosen können einfach in die JUUNOO-Wand eingebaut werden.

Des prises de courant peuvent être facilement installées dans le mur JUUNOO.

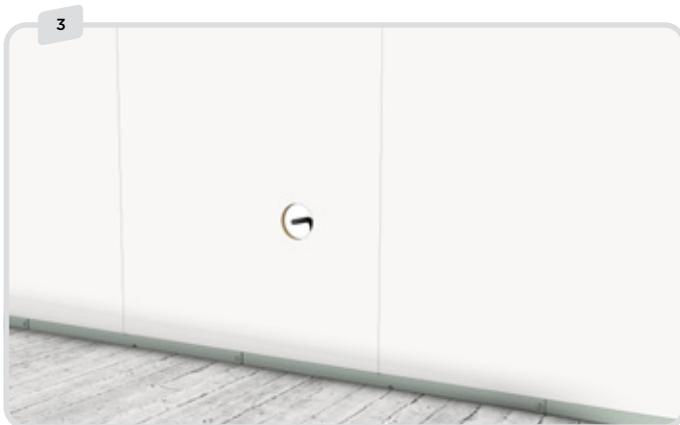
Le prese elettriche possono essere facilmente installate nella parete JUUNOO.



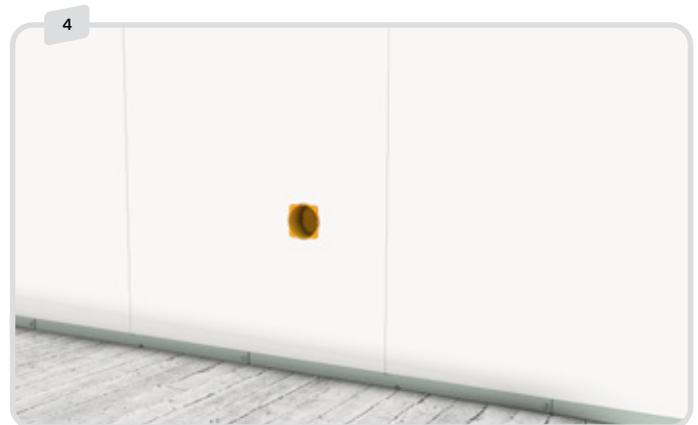
Stellen Sie die erforderlichen Kabel bereit.
Prévoyez les câbles nécessaires.
Fornire i cavi necessari.



Befestigen Sie die Platten an den Modulen.
Fixez les panneaux dans les modules.
Fissare i pannelli ai moduli.



Machen Sie an der gewünschten Stelle ein Loch.
Percez un trou à l'endroit souhaité.
Praticare un foro nella posizione desiderata.



Befestigen Sie die Unterputzdose vor der Steckdose.
Fixez le boîtier d'encastrement destiné à la prise de courant.
Fissare la presa da incasso davanti alla presa.

4 In der Wand Dans la cloison Nella parete

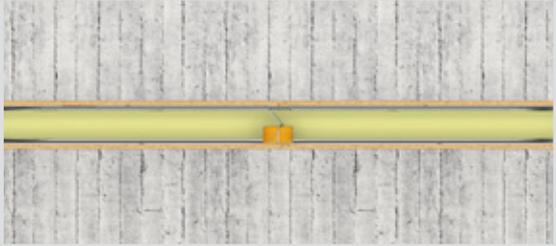
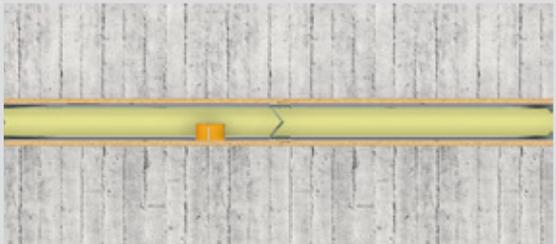
4.3 Steckdosen Prises de courant Prese elettriche

4.3.2 Optimale Wiederverwendbarkeit Optimiser la réutilisation Ottimizzazione della riutilizzabilità

Es wird empfohlen, die Steckdose in der Mitte einer Platte und nicht an einer Fuge anzubringen. Auf diese Weise müssen Sie keine Aussparungen in den Stahlmodulen vornehmen.

Il est recommandé d'insérer la prise dans la zone centrale du panneau, et non au niveau d'un joint. De cette façon, il n'est pas nécessaire de faire une découpe dans les modules.

Si consiglia di inserire la presa nella zona centrale di un pannello e non su un giunto. In questo modo non sarà necessario praticare un ritaglio nei moduli in acciaio.

| | | |
|---|--|---|
| <p>Schlechte Option Ein Modul mit Ausschnitt wird weniger brauchbar. Ausserdem muss aufgrund der Positionierung in 2 Platten ein Loch gemacht werden.</p> <p>À ne pas faire Faire une découpe dans le module réduira les possibilités de réutilisation. De plus, cette position crée un trou dans 2 panneaux.</p> <p>Opzione scadente Praticare un ritaglio nel modulo lo renderà meno utilizzabile. Inoltre, a causa del posizionamento, viene praticato un foro in 2 pannelli.</p> |  |  |
| <p>Gute Option Es wird nur in 1 Platte ein Loch gemacht. Das Modul ist davon nicht betroffen, was seine Wiederverwendbarkeit erhöht.</p> <p>À faire Un trou est réalisé dans un seul panneau. Le module est épargné, ce qui augmente les possibilités de réutilisation.</p> <p>Opzione valida Viene praticato un foro solo in 1 pannello. Il modulo non è interessato, il che ne aumenta la riutilizzabilità.</p> |  |  |

4 In der Wand Dans la cloison Nella parete

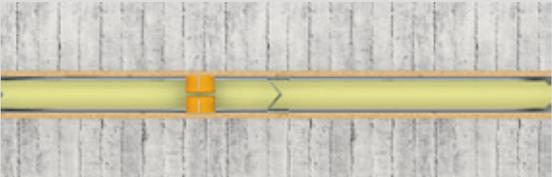
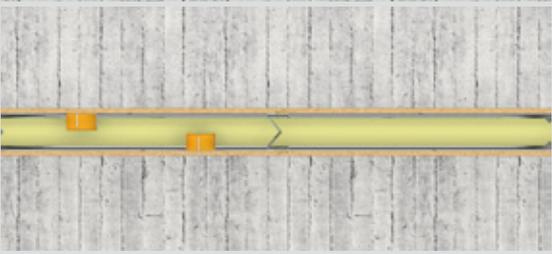
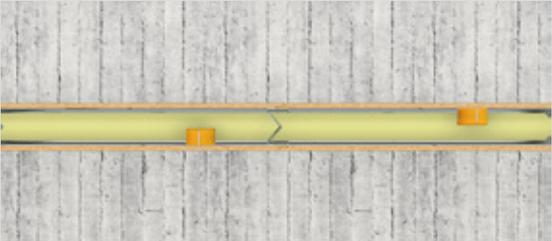
4.3 Steckdosen Prises de courant Prese elettriche

4.3.3 Positionierung in einer akustischen Wand Positionnement acoustique Posizionamento acustico

Seien Sie vorsichtig bei der Installation von Steckdosen in einer akustischen Wand. Steckdosen an beiden Seiten einer Wand sind ein grosses «akustisches Leck», wenn sie direkt gegenüber installiert sind. Es ist besser, zwischen zwei gegenüberliegenden Steckdosen etwas Platz zu lassen.

Faites attention lorsque vous installez des prises électriques dans une cloison acoustique. Les prises de courant situées de part et d'autre d'une cloison forment une importante «fuite acoustique» lorsqu'elles sont installées directement en face à face. Il est préférable de laisser un certain espace entre deux prises opposées.

Prestare attenzione durante l'installazione di prese elettriche in una parete acustica. Le prese lungo entrambi i lati di una parete rappresentano una grande «perdita acustica» se installate direttamente l'una di fronte all'altra. È meglio lasciare un po' di spazio tra due prese opposte.

| | | |
|---|---|--|
| <p>Schlechte Option: Der Schall kann die Wand in einer geraden Linie durchdringen.</p> <p>Situation à éviter Le son peut traverser le mur en une seule ligne droite.</p> <p>Opzione scadente Il suono può passare attraverso la parete in linea retta.</p> |  |  |
| <p>Bessere Option: Der Schall muss eine grössere Strecke durch die Akustikmatte im Inneren zurücklegen.</p> <p>Situation meilleure: Le son doit parcourir un plus long chemin à travers la laine acoustique qui se trouve à l'intérieur.</p> <p>Opzione vantaggiosa Il suono deve percorrere una distanza maggiore attraverso l'ovatta acustica interna.</p> |  |  |
| <p>Beste Option: Der Schall muss einen weiten Weg zurücklegen und wird teilweise durch den modularen Stil absorbiert.</p> <p>Situation idéale: Le son doit parcourir un long chemin et est en partie freiné par le montant du module.</p> <p>Miglior opzione Il suono deve percorrere una lunga distanza e sarà parzialmente assorbito dallo stile modulare.</p> |  |  |

Auf dem Markt gibt es eine Vielzahl von Pasten, Schaumstoffen usw., mit denen Sie die Wanddose usw. völlig schalldicht machen können.

Sur le marché, vous trouverez des pâtes, mousses, etc. pour garantir l'insonorisation du boîtier encastré.

In commercio sono disponibili molte paste, schiume ecc. che possono essere utilizzate per rendere completamente insonorizzata la scatola ecc.

5.1 Montage der BaseClick-Platten auf JUUNOO Montage de les panneaux BaseClick sur JUUNOO Montaggio di pannelli BaseClick su JUUNOO

5.1.1 Befestigung mit JUUNOO-Bändern Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO Fissaggio con nastri JUUNOO

Wenn Sie Platten verwenden, können Sie die JUUNOO-Bänder benutzen. Bei höheren Belastungen (> 25 kg pro Platte) empfehlen wir die Verwendung von Schrauben. Der Vorteil der JUUNOO-Bänder ist die schnelle Montage und die einfache Demontage der Platten von der Wand.

Si vous utilisez des panneaux, il est possible d'utiliser les rubans adhésifs JUUNOO. Nous recommandons de les combiner avec des vis pour des charges plus élevées (> 25 kg par panneau). L'avantage des rubans adhésifs JUUNOO est la grande rapidité de l'installation et la simplicité de démontage des panneaux.

Se si utilizzano sia JUUNOO che i pannelli è possibile utilizzare i nastri JUUNOO. Si consiglia di utilizzare viti per carichi maggiori (> 25 kg per pannello). Il vantaggio dell'utilizzo dei nastri JUUNOO è la velocità con cui è possibile installarli nonché la facilità e semplicità di smontaggio dei pannelli dalla parete. .



JUUNOO-Bänder können vom Hersteller standardmässig auf den Modulen und Platten angebracht werden. Ausserdem besteht die Möglichkeit, die Bänder in Rollen von 25m zu kaufen.

Le fabricant peut fournir des modules et des panneaux avec des rubans adhésifs JUUNOO préinstallés. L'entrepreneur a également la possibilité d'acheter les rubans adhésifs en rouleaux de 25 mètres.

I nastri JUUNOO possono essere forniti da fabbricante di serie sui moduli e sui pannelli. L'appaltatore ha anche la possibilità di acquistare i nastri in rotoli da 25m.

5.1 Montage der BaseClick-Platten auf JUUNOO Montage de les panneaux BaseClick sur JUUNOO Montaggio di pannelli BaseClick su JUUNOO

5.1.1 Befestigung mit JUUNOO-Bändern Fixation avec rubans adhésifs JUUNOO Fissaggio con nastri JUUNOO



JUUNOO-Bänder, Klettverschluss
Rubans adhésifs JUUNOO, boucle et crochet
Nastri JUUNOO, a strappo



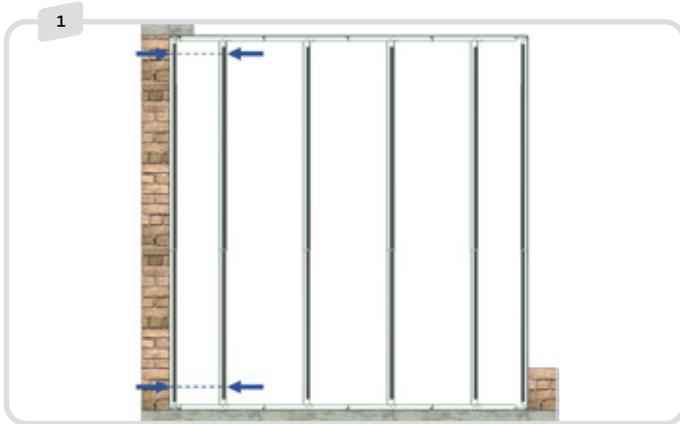
JUUNOO-Bänder, 25 m-Rolle
Rubans adhésifs JUUNOO, rouleau de 25 m
Nastri JUUNOO, rotolo da 25 m

Die JUUNOO-Bänder sollten auf einer staubfreien, entfetteten Oberfläche, bei einer Temperatur über 20 °C und einer Luftfeuchtigkeit zwischen 40% und 60% angebracht werden. Nach der Montage muss das JUUNOO-Band fest angedrückt werden. Das JUUNOO-Band sollte vor der Belastung mindestens 24 Stunden ruhen.

Le montage doit être effectué sur une surface exempte de poussière et dégraissée, à une température supérieure à 20 °C et à une humidité entre 40% et 60%. Après le montage, il faut appuyer fermement sur le ruban adhésif JUUNOO. Le ruban adhésif JUUNOO doit reposer pendant au moins 24 heures avant qu'une charge puisse lui être appliquée.

I nastri JUUNOO devono essere installati su una superficie priva di polvere e sgrassata, a una temperatura superiore a 20 °C e con un'umidità compresa tra il 40% e il 60%. Dopo il montaggio, il nastro JUUNOO deve essere premuto saldamente. Il nastro JUUNOO deve essere lasciato riposare per almeno 24 ore prima di applicarvi del carico.

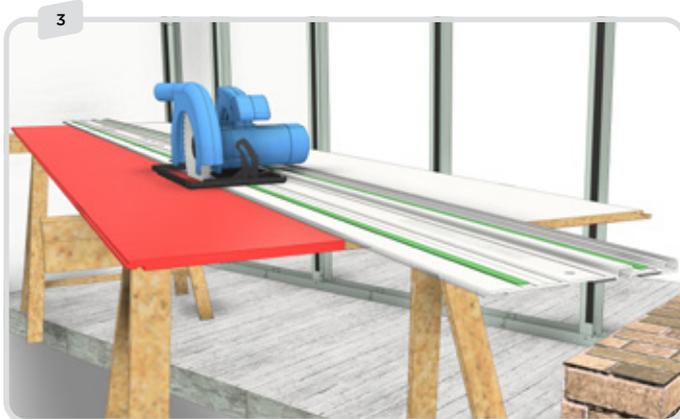
5.2 Montage BaseClick-Platten Montage des panneaux BaseClick Montaggio di pannelli BaseClick



Messen Sie die Breite der Wand bis zur Aussenkante des I-Moduls.
Mesurez la distance entre le mur et le bord horstout du module I.
Misurare la larghezza della parete fino al bordo complessivo del modulo a I.



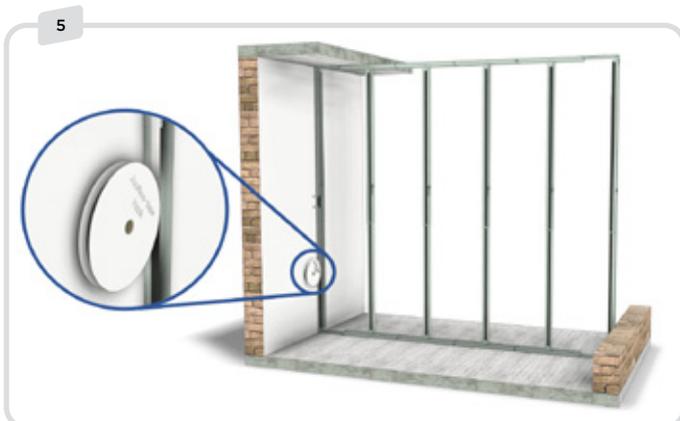
Bringen Sie eine Markierung auf der Startplatte an.
Marquez-la sur le panneau de départ.
Segnarla sul pannello iniziale.



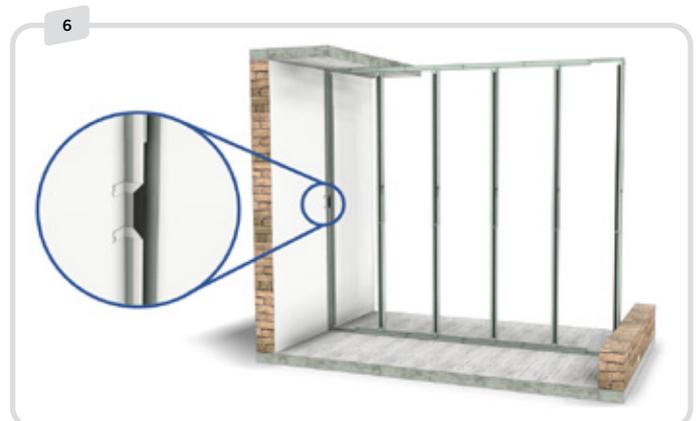
Kürzen Sie die Platte.
Raccourcissez le panneau.
Accorciare il pannello.



Prüfen Sie, ob die zugesägte Platte passt.
Vérifiez si le panneau scié correspond.
Verificare la misura del pannello segato.



Verbinden Sie das JUUNOO-Band (Haken-seite) mit dem C-Modul.
Connectez-vous le ruban adhésif JUUNOO (crochet) au module C.
Collegare il nastro JUUNOO (ganci) al modulo a C.

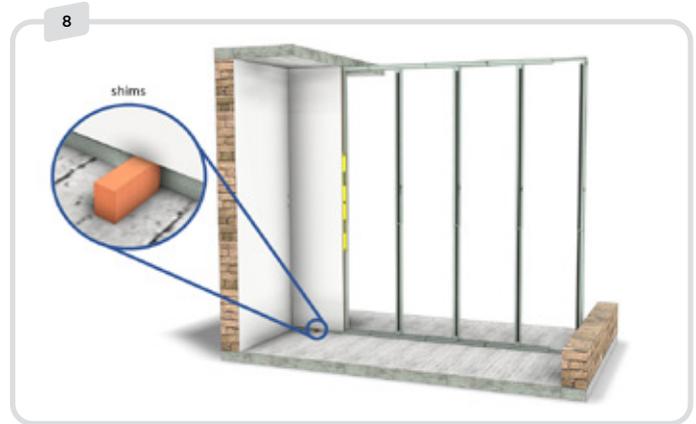


Reissen Sie die Schutzfolie in zwei Hälften und falten Sie 2 Klappen hin zur Wand.
Déchirez la feuille de protection en 2 et repliez les 2 rabats contre le mur.
Strappare in due il liner di rilascio e piegare 2 lembi contro la parete.

5.2 Montage BaseClick-Platten Montage des panneaux BaseClick Montaggio di pannelli BaseClick



Montieren Sie die erste Platte an der linken Wand und an der Decke. Drücken Sie die Platte noch nicht gegen das JUUNOO-Band.
 Installez le premier panneau contre le mur de gauche et contre le plafond. N'appuyez pas encore le panneau contre le ruban adhésif JUUNOO.
 Installare il primo pannello contro la parete sinistra e il soffitto. Non premere ancora il pannello contro il nastro JUUNOO.



Hängen Sie die erste Platte mit Hilfe einer Wasserwaage so gerade wie möglich auf. Abstandhalter können verwendet werden, um eine vollständige Verbindung mit der Decke zu gewährleisten.

À l'aide d'un niveau à bulle, assurez-vous que le premier panneau est aussi droit que possible. Des blocs de calage peuvent garantir le raccordement au plafond.

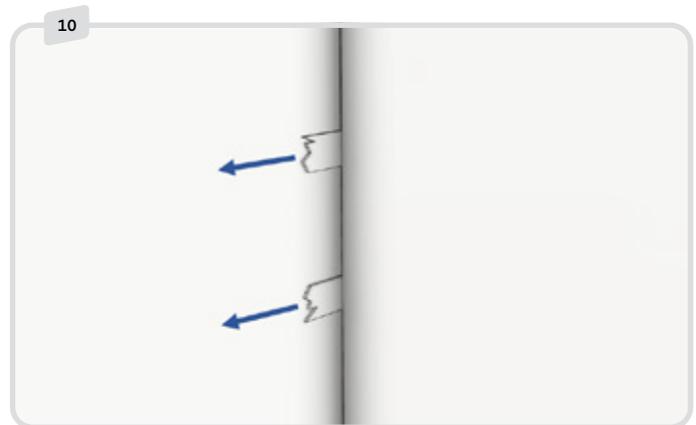
Usando una livella, appendere il primo pannello il più dritto possibile. Possono essere utilizzati degli spessori per garantire il fissaggio completo al soffitto.



Die Platten werden nicht direkt auf dem Boden verlegt, um mögliche Probleme mit aufsteigender Feuchtigkeit zu vermeiden. Sobald die Platte waagrecht ist, drücken Sie sie fest an.

Une fois le panneau à niveau, appuyez fermement sur le panneau.

I pannelli non vengono posati direttamente sul pavimento per evitare possibili problemi di umidità di risalita. Una volta a livello, premere con decisione il pannello.



Ziehen Sie die Schutzfolie des JUUNOO-Bandes ab und drücken Sie die Platte an.

Retirez la feuille de protection du ruban adhésif JUUNOO et appuyez sur le panneau.

Rimuovere il liner di rilascio del nastro JUUNOO e premere il pannello.

5.2 Montage BaseClick-Platten Montage des panneaux BaseClick Montaggio di pannelli BaseClick

11



Bringen Sie die 2. Platte in einem Winkel von $\pm 30^\circ$ an.
Insérez le 2ème panneau sous un angle de $\pm 30^\circ$.
Applicare il 2° pannello con un angolo di $\pm 30^\circ$.

12



Die Feder der 2. Platte rastet in die Nut der ersten Platte ein. Bewegen Sie diese hin und her, bis sie geschlossen ist.

La languette du 2ème panneau se fixe dans la rainure du premier panneau. Placez le panneau.

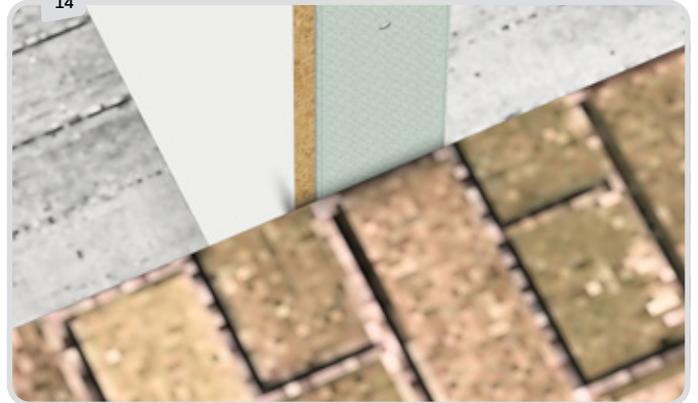
La linguetta del 2° pannello si aggancia nella scanalatura del primo pannello. Spostare avanti e indietro fino alla chiusura.

13



Bringen Sie den Rest der Platten an.
Installez le reste des panneaux.
Mettere in posizione il resto dei pannelli.

14

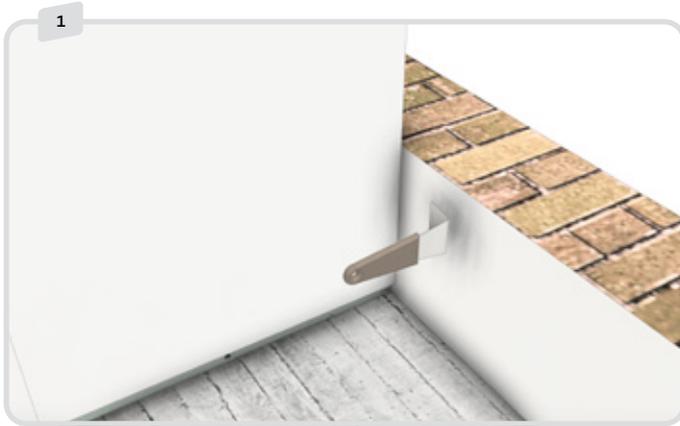


Sägen Sie die letzte Platte auf die richtige Breite zu. Zwischen der Wand und der Platte ist ein Abstand von mindestens 2mm vorzusehen.

Sciez le dernier panneau à la largeur adéquate. Prévoyez un espace d'au moins 2mm entre le mur et le panneau.

Segare l'ultimo pannello in larghezza. Prevedere uno spazio libero di almeno 2mm tra la parete e il pannello.

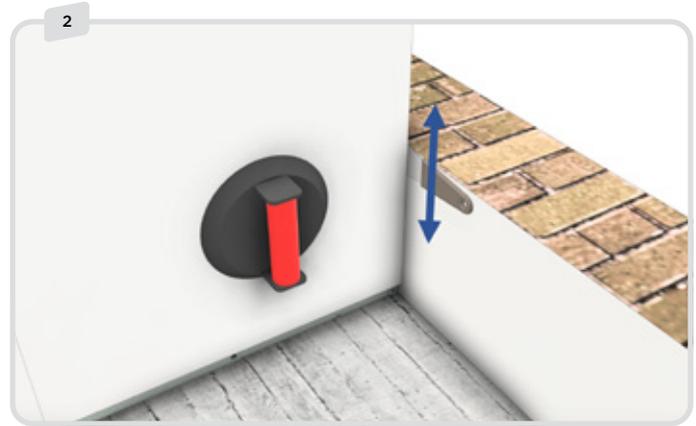
5.3 Demontage von BaseClick-Platten Démonter des panneaux BaseClick Smontaggio di pannelli BaseClick



Zum Lösen des JUUNOO-Bandes zwischen der ersten Platte und den Modulen wird ein Kitt- oder Spachtelmesser benötigt.

Un couteau à mastic est nécessaire pour détacher le ruban adhésif JUUNOO entre le premier panneau et les modules.

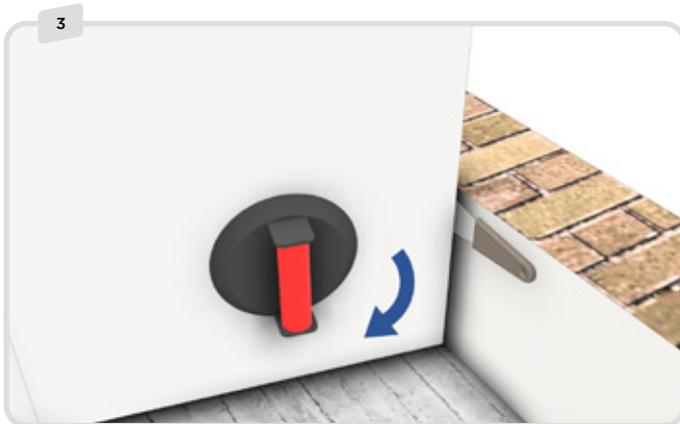
Per allentare il nastro JUUNOO tra il primo pannello e i moduli è necessario usare una spatola.



Haken Sie den Spachtel hinter der Platte ein und fahren Sie damit auf und ab, während Sie die Platte nach hinten ziehen (notfalls mit einem Saugnapf).

Insérez le couteau à mastic derrière le panneau et faites-le glisser de haut en bas tout en tirant le panneau vers l'arrière (en utilisant éventuellement une ventouse).

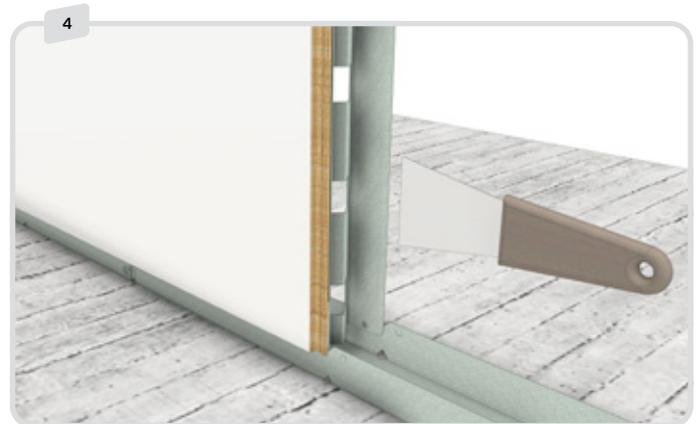
Agganciare la spatola dietro il pannello e muoverla su e giù tirando indietro il pannello (utilizzando una ventosa se necessario).



Die Platte kann nun aufgeklappt werden.

Le panneau peut maintenant être retiré.

Ora è possibile aprire il pannello.

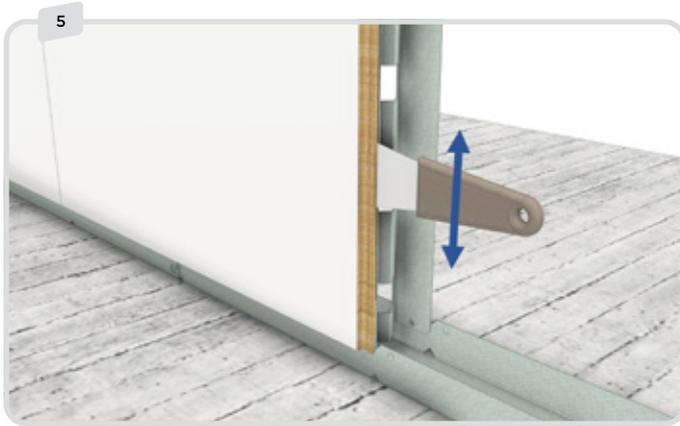


Der Rest der Platten kann mit einem geraden Spachtel gelöst werden. Setzen Sie diesen zwischen Platte und Modul an.

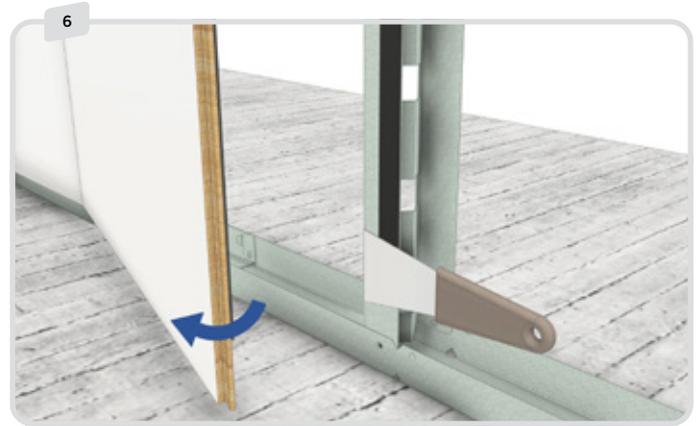
Le reste des panneaux peut être retiré à l'aide d'une spatule droite. Insérez-la entre le panneau et le module.

I restanti pannelli possono essere allentati con una spatola dritta. Inserire la spatola tra il pannello e il modulo.

5.3 Demontage von BaseClick-Platten Démonter des panneaux BaseClick Smontaggio di pannelli BaseClick



Nach oben und unten bewegen, um das JUUNOO-Band zu lösen.
Déplacez-la de haut en bas pour détacher le ruban adhésif JUUNOO.
Spostarlo in su e giù per allentare il nastro JUUNOO.



Die Platte kann nun aufgeklappt und von der benachbarten Platte losgeklickt werden.
Le panneau peut maintenant être déclipsé et retiré du panneau adjacent.
Il pannello ora può essere aperto e staccato dal pannello adiacente.

5.4 Lackieren von BaseClick-Platten Peindre des panneaux BaseClick Laccatura di pannelli BaseClick

Die Platten sind nicht nur in einer Vielzahl von dekorativen Ausführungen erhältlich, sondern auch in einer Variante, die ohne Vorbehandlung einfach überstrichen werden kann.

Dabei wird empfohlen, als erste Schicht eine Acrylgrundierung und als zweite Schicht eine hochwertige Farbe aufzutragen.

Wenn die Oberfläche einer Platte mit einer dekorativen Oberfläche im Laufe der Jahre beschädigt wurde, ist es möglich, diese Platten mit einem Anstrich zu versehen. Schleifen Sie dazu die Wand vorsichtig mit einem Scheuerschwamm und etwas ammoniakhaltigem Wasser ab. Nach der Reinigung sollten Sie eine Grundierung auftragen und dann mit dem entsprechenden Lack oder der Farbe streichen. Um ein optimales Ergebnis zu erzielen, erkundigen Sie sich beim Hersteller nach der geeigneten Farbe oder dem geeigneten Lack sowie nach dem Verhältnis von Wasser und Ammoniak.

En plus d'une finition à l'aide de plusieurs décors, il existe également une variante des panneaux qui est facile à peindre sans traitement préalable.

Il est recommandé d'appliquer une première couche d'apprêt acrylique et ensuite une deuxième couche de peinture de haute qualité à base de solvant. Lorsque la surface d'un panneau avec finition décorative a été endommagée au fil des ans, il reste possible d'appliquer une couche de peinture sur ces panneaux. Pour ce faire, poncez légèrement le mur à l'aide d'une éponge à récurer et d'eau additionnée d'ammoniaque. Après le nettoyage, appliquez une couche d'apprêt, puis terminez avec le vernis ou la peinture appropriée. Pour la peinture ou le vernis idéal ainsi que la composition d'eau ammoniacquée, nous vous renvoyons au fabricant pour arriver au meilleur résultat.

Oltre a una varietà di finiture decorative, i pannelli sono disponibili anche come opzione facilmente verniciabile senza la necessità di pretrattamento.

Si consiglia di applicare un primer acrilico come primo strato e una vernice a solvente di alta qualità come secondo strato. Se la superficie di un pannello con finitura decorativa è stata danneggiata negli anni, è possibile applicarvi una mano di vernice. A tal fine, carteggiare delicatamente la parete con una spugna abrasiva e un po' d'acqua con ammoniacca. Dopo la pulizia, è necessario applicare un primer e quindi rifinire con la vernice o la pittura appropriata. Per ottenere il miglior risultato, contattare il produttore per informazioni sulla migliore vernice o pittura da utilizzare, nonché sul rapporto tra acqua e ammoniacca.



5.5 Textiloberfläche oder Whiteboardfolien Finition en textile ou film pour whiteboard Finitura tessile o fogli per pannelli bianchi

JUUNOO kann mit verschiedenen Materialien wie Textilien oder einer Whiteboardfolie überzogen werden. Zu diesem Zweck sind lackierbare Platten erhältlich. Es ist auch möglich, alten Platten, deren Oberfläche im Laufe der Jahre beschädigt wurde, neues Leben einzuhauchen.

JUUNOO peut être recouvert de différents matériaux comme du textile ou un film pour whiteboard. Des panneaux à peindre sont disponibles à cet effet, ou il est possible d'insuffler une nouvelle vie à des panneaux vétustes dont la finition s'est érodée au fil des ans.

JUUNOO può essere rivestito con diversi materiali, come tessuti o fogli per pannelli bianchi. A tale scopo sono disponibili pannelli verniciabili oppure è anche possibile rinnovare vecchi pannelli la cui finitura è stata danneggiata negli anni.



Textilien

Vergewissern Sie sich, dass die Platten staubfrei sind, tragen Sie den Tapetenkleber auf und streichen Sie dann das Gewebe auf die Platten.

Textile

Dépoussiérez les panneaux, appliquez de la colle à papier peint et lissez le textile sur les panneaux.

Tessuti

Assicurarsi che i pannelli siano privi di polvere, applicare la colla per carta da parati e poi stendere il tessuto sui pannelli.



Whiteboardfolien

Sorgen Sie dafür, dass die Platten staubfrei sind, und kleben Sie dann die Whiteboardfolien auf.

Film pour tableau blanc

Dépoussiérez les panneaux et appliquez le film pour whiteboard sur les panneaux.

Fogli per pannelli bianchi

Stendere i fogli sui pannelli privi di polvere.

5.6 BaseClick-Platte um eine Tür Panneau BaseClick autour d'une porte Pannello BaseClick attorno a una porta



Markieren Sie die Türöffnung auf der Rückseite der Platten. Klicken Sie die Platte aus dem System aus und sägen die überschüssigen Teile ab. Achten Sie darauf, dass zwischen der Platte und dem Türrahmen ein kleiner Spalt bleibt (siehe Seite 46, Bild 6).

Dessinez le trou de la porte à l'arrière des panneaux. Décliqueter le panneau du système et scier les parties excédentaires. Veillez à laisser un petit espace entre le panneau et le cadre de la porte (voir page 46, image 6).

Segnare il foro della porta sul retro dei pannelli. Estrarre il pannello dal sistema e segare le parti in eccesso. Assicurarsi di lasciare un piccolo spazio tra il pannello e il telaio della porta (vedere pagina 46, immagine 6).



Bringen Sie das JUUNOO-Band an den Pfosten der Tür an und klappen Sie die Schutzfolie zurück.

Appliquez du ruban adhésif JUUNOO sur les montants de la porte et repliez le film protection par-dessus.

Applicare il nastro JUUNOO sui montanti della porta e piegare il liner di rilascio.



Nach dem Sägen die Rückseite der Platte gründlich entstauben und entfetten, damit das JUUNOO-Band gut auf der Platte haften kann.

Une fois les panneaux sciés, éliminez la poussière et la graisse au dos du panneau afin d'assurer une bonne adhésion du ruban adhésif JUUNOO.

Dopo il taglio, spolverare accuratamente e sgrassare il retro del pannello in modo che il nastro JUUNOO vi aderisca correttamente.

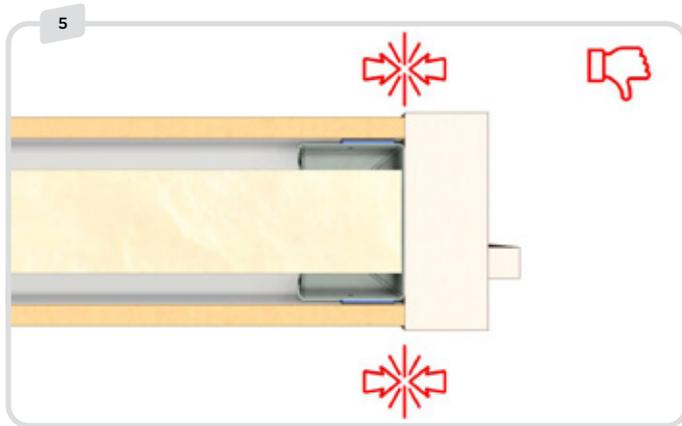


Gehen Sie mit den folgenden Platten auf die gleiche Weise vor.

Parachevez les panneaux suivants de la même manière.

Finire i pannelli seguenti usando lo stesso metodo.

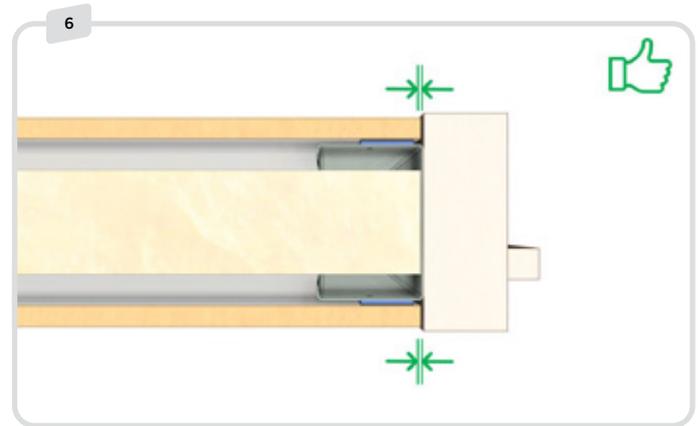
5.6 BaseClick-Platte um eine Tür Panneau BaseClick autour d'une porte Pannello BaseClick attorno a una porta



Platzieren Sie die Platte nicht direkt am Türrahmen, sondern achten Sie darauf, dass ein Abstand von einigen mm vorhanden ist.

Ne placez pas le panneau contre le cadre de la porte mais assurez-vous qu'il y a un espace de quelques mm.

Non appoggiare il pannello contro il telaio della porta ma accertarsi che vi sia uno spazio di alcuni mm.



Diese Lücke stellt sicher, dass es keine akustischen Lecks gibt. Ausserdem dient der Spalt als Dehnungsfuge.

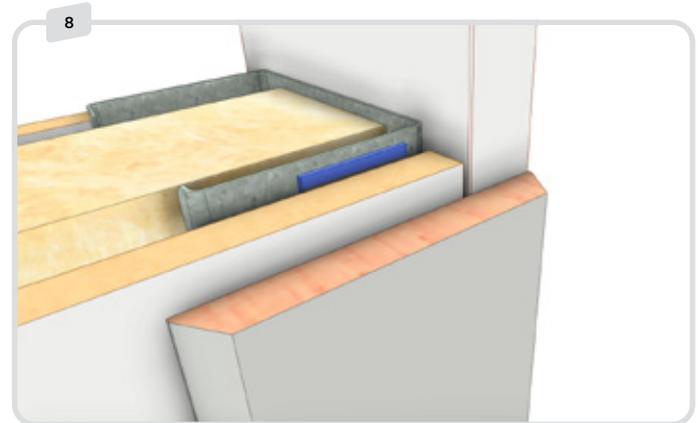
Ce joint garantit l'absence de fuites acoustiques. Le joint ci-dessus sert de joint de dilatation.

Questo spazio vuoto assicura l'assenza di perdite acustiche. Inoltre, funge da giunto di dilatazione.



Bei einer Blocktür wird die Fuge mit einer Dichtungsmasse abgedichtet.
Dans le cas d'un bloc-porte, le joint est scellé avec du mastic.

Nel caso di una porta in legno massiccio, il giunto viene sigillato con sigillante.



Bei einer lackierten Tür verdeckt der Zargenrahmen die Fuge.

Sur une porte à peindre, les chambranles recouvrent le joint.

Con una porta verniciata, il rivestimento copre il giunto.

5.7 Befestigen von Gegenständen an einer JUUNOO-Wand Accrocher quelque chose à la cloison JUUNOO Fissaggio di oggetti su una parete JUUNOO

An einer JUUNOO-Wand kann ein gewisses Gewicht angebracht werden, z. B. ein Fernseher, ein Tisch etc. Die Montage kann direkt an den Platten erfolgen. Bei Gewichten über 25kg muss eine zusätzliche Verstärkungsplatte hinter den Platten angebracht werden.

La cloison JUUNOO peut supporter un certain poids, comme une télévision, une petite table, etc. L'installation peut se faire directement dans les panneaux. Pour les poids supérieurs à 25kg, une plaque de renfort supplémentaire doit être placée derrière les panneaux.

Su una parete JUUNOO è possibile montare una certa quantità di peso, ad es. una TV, un tavolo ecc. L'installazione può essere eseguita direttamente sui pannelli. Per pesi superiori a 25kg, è necessario montare un pannello di rinforzo aggiuntivo dietro i pannelli.



5.8 Anklimatisierung bei BaseClick-Platten Acclimatation des panneaux BaseClick Acclimatazione su pannelli BaseClick

Um Verformungen vor und nach dem Einbau der Platten zu vermeiden, wird Folgendes empfohlen:

- Akklimatisieren Sie die Platten mindestens 48 Stunden lang in der ungeöffneten Verpackung in dem Raum, in dem sie installiert werden sollen. Dies sollte bei normaler Raumtemperatur (15–20 °C) und Raumluftfeuchtigkeit (50–60%) geschehen. Halten Sie die Temperatur und Luftfeuchtigkeit während der Installation konstant.
- Entfernen Sie die Verpackung erst, wenn Sie mit dem Einbau der Platten beginnen.
- Die Platten sind nicht geeignet für den Einsatz in feuchten und/oder nassen Räumen, extrem trockenen Räumen oder Räumen, in denen extrem hohe Temperaturen herrschen.
- Vermeiden Sie bei der Reinigung der Platten die Verwendung von zu viel Wasser.

Temperatur- und Feuchtigkeitsunterschiede im Raum können dazu führen, dass sich das Holz der Platten ausdehnt und zusammenzieht. Daher muss für jeden Meter Wand eine Dehnungsfuge von 1 mm vorhanden sein. Bei Wänden, die kürzer als 8 m sind, kann dies an den äusseren Enden der Mauer geschehen. Die Dehnungsfuge kann mit einem Aluminiumprofil oder einer elastischen Dichtung versehen werden. Bei Wänden, die länger als 8 m sind, müssen zusätzliche Dehnungsfugen eingesetzt werden.

Afin d'éviter toute déformation avant et après l'installation des panneaux, il est recommandé de procéder comme suit:

- Acclimater les panneaux pendant au moins 48 heures dans leur emballage non ouvert dans la pièce où ils seront installés. La pièce doit avoir une température ambiante (15–20 °C) et un taux d'humidité (50–60%) normaux. Maintenez cette température et cette humidité constantes pendant l'installation.
- Ne retirez pas l'emballage avant l'installation des panneaux.
- Les panneaux ne conviennent pas aux pièces humides et/ou moites, aux pièces extrêmement sèches ni aux pièces soumises à des températures extrêmement élevées.
- Lorsque vous nettoyez les panneaux, évitez d'utiliser des quantités excessives d'eau.

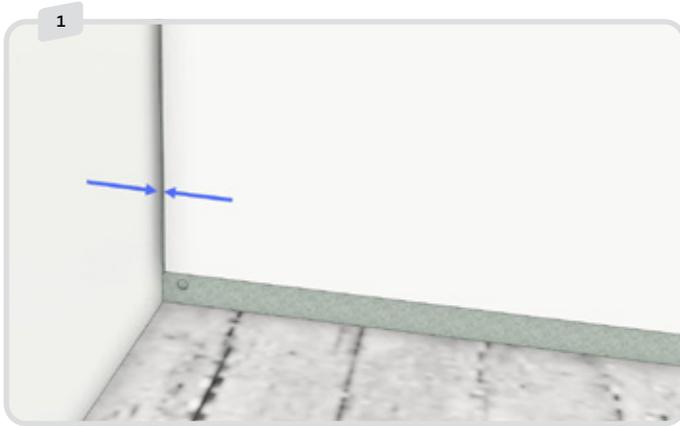
En raison des différences de température et d'humidité dans la pièce, le bois des panneaux peut se dilater et se rétracter. Il est donc nécessaire de prévoir un joint de dilatation de 1 mm par mètre de cloison. Pour les murs de moins de 8 m, ce joint peut être prévu aux extrémités du mur. Ce joint de dilatation peut être parachevé avec un profilé en aluminium ou un mastic élastique. Pour les murs de plus de 8 m de long, des joints de dilatation supplémentaires doivent être prévus.

Per evitare deformazioni prima e dopo l'installazione dei pannelli, si consiglia quanto segue:

- Acclimatare i pannelli per almeno 48 ore nella loro confezione integra nel locale in cui verranno installati. Le condizioni ottimali sono una temperatura ambiente di 15–20 °C e umidità ambiente del 50–60%. Mantenere costanti la temperatura e l'umidità durante l'installazione.
- Non rimuovere l'imballaggio finché non si inizia l'installazione dei pannelli.
- I pannelli non sono adatti per l'uso in ambienti umidi e/o bagnati, ambienti estremamente asciutti o con temperature estremamente elevate.
- Durante la pulizia dei pannelli, evitare di utilizzare quantità eccessive di acqua.

Le differenze di temperatura e di umidità presenti nell'ambiente possono far dilatare e contrarre il legno dei pannelli. È quindi necessario garantire un giunto di dilatazione di 1 mm per ogni metro di parete. Per pareti di lunghezza inferiore a 8 m, questo può essere realizzato alle estremità esterne della parete. Il giunto di dilatazione può essere rifinito con un profilo in alluminio o del sigillante elastico. Per pareti di lunghezza superiore a 8 m, sarà necessario utilizzare giunti di dilatazione aggiuntivi.

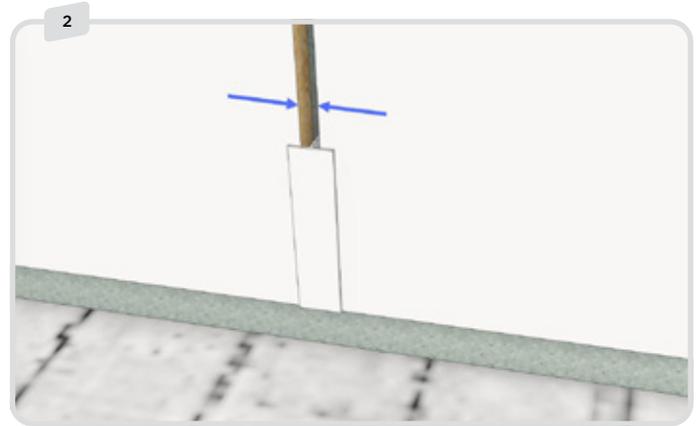
5.8 Anklimatisierung bei BaseClick-Platten Acclimatation des panneaux BaseClick Acclimatazione su pannelli BaseClick



Mauern kürzer als 8 m: An den äusseren Enden der Wand können Dehnungsfugen vorgesehen werden. Berechnen Sie 1 mm pro Meter Wand. Mit Dichtungsmasse und/oder mit einem Aluprofil abschliessen.

Murs de moins de 8 m: les joints de dilatation peuvent être prévus aux extrémités du mur. Calculez 1 mm par mètre de mur. Finition avec mastic ou avec profilé aluminium.

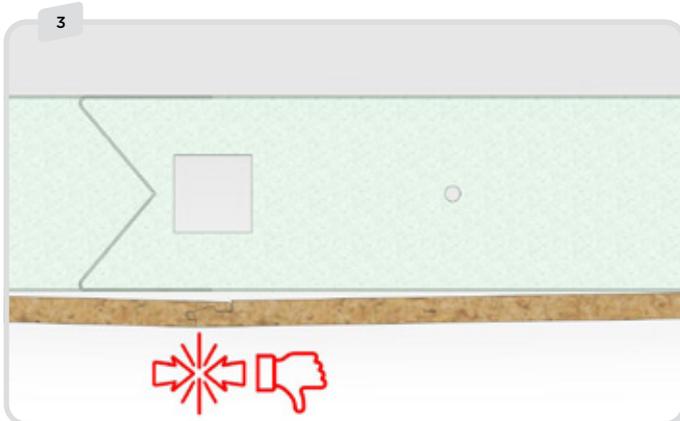
Pareti di lunghezza inferiore a 8 m: I giunti di dilatazione possono essere previsti alle estremità esterne della parete. Calcolare 1 mm per metro di parete. Rifinire con sigillante e/o con profilo in alluminio.



Wände von 8 m oder mehr: Eine zusätzliche Dehnungsfuge ist erforderlich. Diese kann mit einer Versiegelung in Kombination mit einem kleinen T-Profil abgeschlossen werden.

Murs de 8 m ou plus: un joint de dilatation supplémentaire est nécessaire. Cela peut être fini avec du mastic en combinaison avec un petit profil en T.

Pareti di lunghezza uguale o superiore a 8 m: è necessario un giunto di dilatazione aggiuntivo. Questo può essere rifinito con sigillante combinato con un piccolo profilo a T.



Ohne eine Dehnungsfuge besteht die Gefahr, dass sich die Platten lösen und dadurch Unregelmässigkeiten in der Wand entstehen.

Sans joint de dilatation, il est possible que les panneaux se détachent et forment des irrégularités dans le mur.

Senza un giunto di dilatazione, sussiste la possibilità che i pannelli si allentino e quindi formino irregolarità nella parete.

6.1 Andere Ecken

Coins extérieurs

Altri angoli

6.1.1 Arten von Aussenecken

Type de coins extérieurs

Tipi di angoli esterni

Die Aussenecken sind mit einem Ausseneckprofil aus Aluminium versehen.

Die empfohlene Methode zur Verwendung an einer Aussenecke mit Platten ist ein Aluminiumprofil mit einer sichtbaren 5×5-mm-Seite.

Die Profile sind in Weiss, Schwarz oder eloxiert erhältlich.

L'angle extérieur est parachevé avec un profil d'angle extérieur en aluminium.

La méthode recommandée pour l'angle extérieur avec les panneaux est un profil en aluminium avec un côté visible de 5×5 mm.

Les profils sont livrés en blanc, noir ou anodisé.

Gli angoli esterni sono rifiniti con un profilo angolare esterno in alluminio.

Il metodo consigliato da utilizzare su un angolo esterno con i pannelli è un profilo in alluminio con un lato visibile di 5×5 mm.

I profili sono forniti in bianco, nero o anodizzati.



Option 1: Aluminium-Aussenecke 5×5 mm

Option 1: Angle extérieur en aluminium 5×5 mm

Opzione 1: angolo esterno in alluminio 5×5 mm.



Option 2: Aluminium-Aussenecke 20×20 mm.

Option 2: Angle extérieur en aluminium 20×20 mm.

Opzione 2: angolo esterno in alluminio 20×20 mm.

6.1 Andere Ecken

Coins extérieurs
Altri angoli

6.1.2 Montage von Aluminium-Eckprofilen 90°

Montage d'un profil d'angle en aluminium à 90°
Montaggio del profilo angolare in alluminio a 90°



Sägen Sie eine Platte im Winkel von 45° an.
Sciez un panneau à 45°.
Segare un pannello a 45°.



Bringen Sie das JUUNOO-Band (Hakenseite) an, ziehen Sie die Schutzfolie ab und entfetten Sie die Platte auf der Rückseite.

Appliquez le ruban adhésif JUUNOO (crochet), retirez le papier et dégraissez le dos du panneau.

Applicare il nastro JUUNOO (lato dei ganci), rimuovere il liner di rilascio e sgrassare il pannello sul retro.



Tragen Sie das Dichtmittel auf die «Schenkel» des Eckprofils auf, wo es Kontakt mit der Platte hat. Das Profil muss nicht mit dem C-Modul verklebt werden.

Appliquez du mastic sur les «pattes» du profil d'angle, là où il entre en contact avec le panneau. Le profil n'a pas besoin d'être collé au module C.

Applicare il sigillante sulle «gambe» del profilo angolare, nei punti in cui è a contatto con il pannello. Non è necessario incollare il profilo al modulo a C.



Schieben Sie das Profil über die Platte.

Faites glisser le profil sur le panneau.

Far scorrere il profilo sul pannello.

6.1 Andere Ecken

Coins extérieurs

Altri angoli

6.1.2 Montage von Aluminium-Eckprofilen 90°

Montage d'un profil d'angle en aluminium à 90°

Montaggio del profilo angolare in alluminio a 90°



Falten Sie die Platte. Schieben Sie den Profilschenkel zwischen die bereits montierte Platte und das C-Modul.

Fixez le panneau. Glissez le pied du profil entre le panneau déjà monté et le module C.

Piegare il pannello. Far scorrere la gamba del profilo tra il pannello già montato e il modulo a C.



Damit das Ganze trocknen kann, klemmen Sie die 2 Platten mit Abdeckband zusammen.

Pour permettre à l'ensemble de sécher, serrez les 2 panneaux ensemble à l'aide de ruban de masquage.

Per far asciugare il tutto, fissare i 2 pannelli insieme con del nastro adesivo di carta.

6.1.3 Einbau von L-Profilen 90°

Montage de profilés en L 90°

Installazione del profilo a L a 90°



Dichtungsmasse in der Ecke des L-Profiles auftragen.

Appliquez du mastic dans l'angle du profil en L.
Applicare il sigillante nell'angolo del profilo a L.

Tipp: Wenn Sie das Profil an 1 Platte befestigen, ist es später leichter wiederzuverwenden.

Conseil: Si vous fixez le profil sur un seul panneau, il sera plus simple de le réutiliser par la suite.

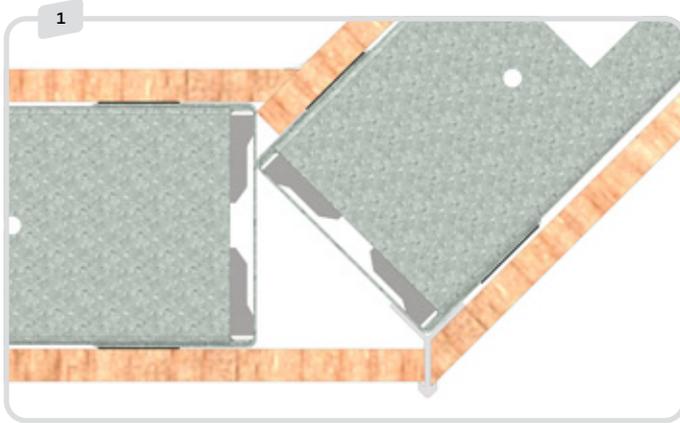
Suggerimento: fissando il profilo a 1 pannello, sarà più facile riutilizzarlo in seguito.

6.1 Andere Ecken

Coins extérieurs
Altri angoli

6.1.4 Ecke > 90°

Angle > 90°
Angolo > 90°



Die Konstruktion dieser Ecke ist wie ein 90°-Winkel.

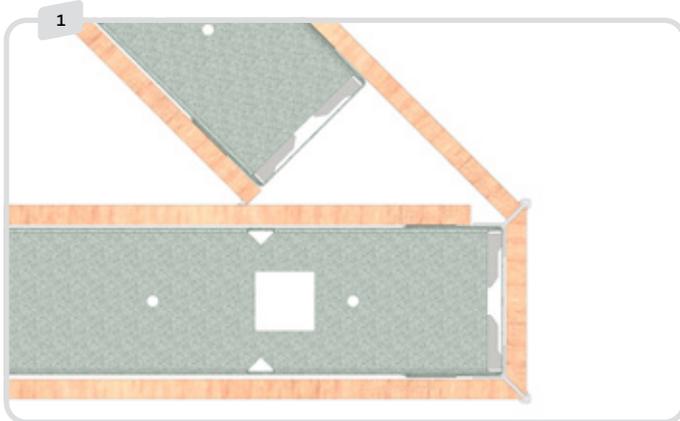
La construction de cet angle est similaire à celle d'un angle de 90°.

La costruzione di questo angolo avviene come per un angolo di 90°.



6.1.5 Ecke < 90°

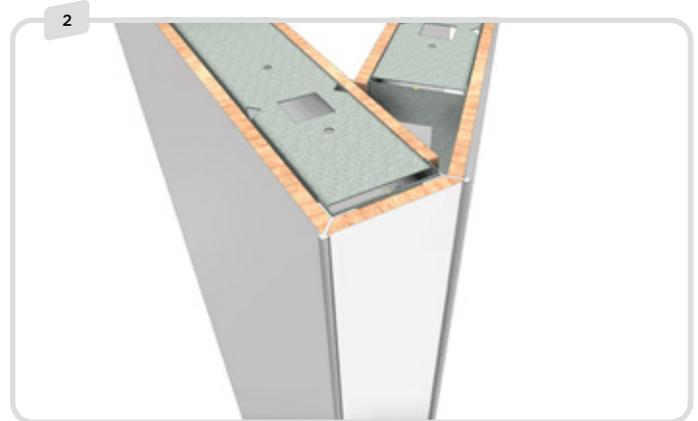
Angle < 90°
Angolo < 90°



Die Konstruktion dieser Ecke ist eine Kombination aus einem 90°-Winkel und einem > 90°-Winkel. Die Wirkung ist bei beiden ähnlich.

La construction de cet angle est la combinaison d'un angle de 90° et d'un angle > 90°. L'effet est donc similaire à ces deux angles.

La costruzione di questo angolo è la combinazione di un angolo di 90° e di un angolo > 90°. Quindi, l'effetto è simile a entrambi.



6.2 Innenecken

Coins intérieurs

Angoli interni

6.2.1 Aluminium-Inneneckprofil

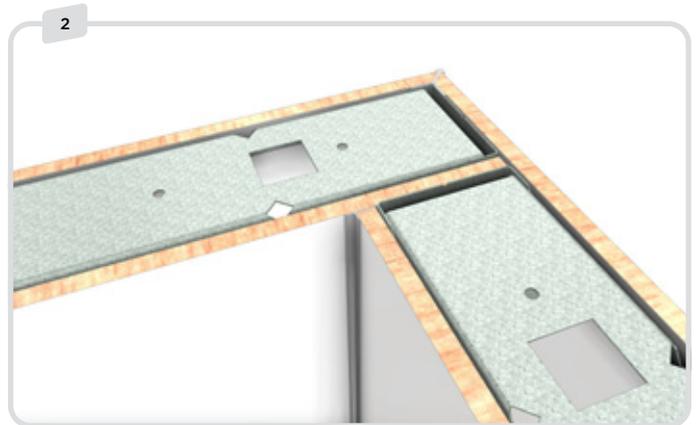
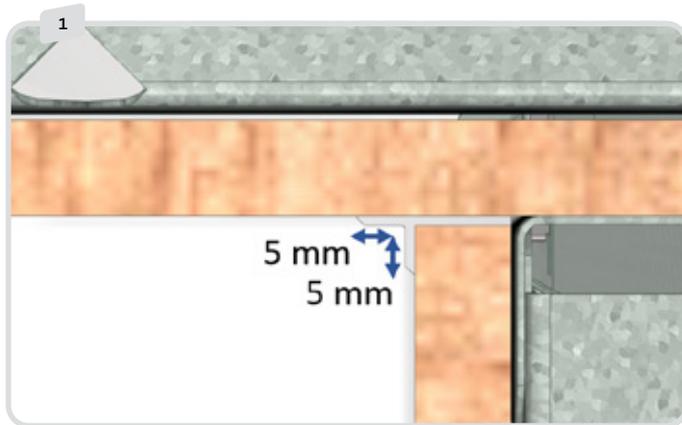
Profil d'angle intérieur en aluminium

Profilo angolare interno in alluminio

Dieses Profil wird zwischen die Platten geschoben. Da es allein unter Spannung an Ort und Stelle gehalten wird und ist danach leicht wieder zu verwenden.

Ce profil est poussé entre les panneaux. Il peut être laissé sous pure tension et est facile à réutiliser par la suite.

Il profilo viene spinto tra i pannelli. Può rimanere in posizione grazie alla sola tensione ed è facile da riutilizzare in seguito.



6.2.2 Abdichtung

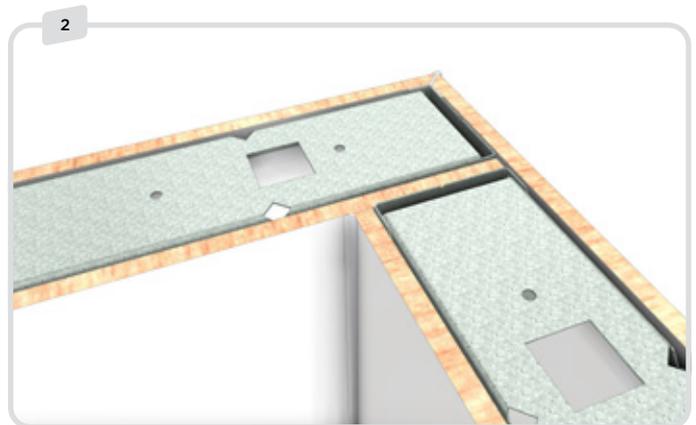
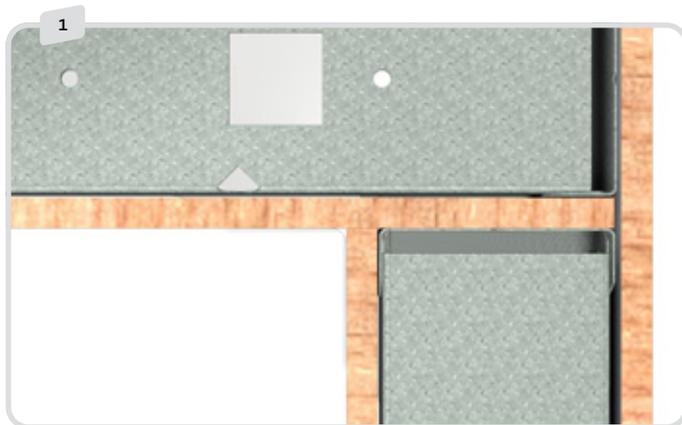
Masticage

Sigillatura

Die Abdichtung der Innenecke ist eine schnelle und kostengünstige Methode, die das beste akustische Ergebnis liefert.

Le masticage de l'angle intérieur est une méthode rapide et peu coûteuse qui offre le meilleur résultat acoustique.

Sigillare l'angolo interno è un metodo rapido ed economico che offre il miglior risultato acustico.



6.2 Innenecken

Coins intérieurs

Angoli interni

6.2.3 Wandabschluss (aus beschichteter Span- oder MDF-Platte mit Bügelkante)

Finition murale (en panneau de particules ou MDF revêtu avec bord en forme d'étrier)

Rivestimento finale della mazzetta (con pannelli span o in MDF e profilo di rifinitura)



Lassen Sie mindestens eine Seite der Modulstruktur offen, damit die Abschlussleiste an der Innenseite der Struktur befestigt werden kann.

Laissez au moins un côté de la structure du module ouvert, afin que la barre puisse être vissée le long du côté intérieur de la structure.

Lasciare aperto almeno un lato della struttura del modulo, in modo che il rivestimento della mazzetta possa essere fissato lungo l'interno della struttura.



Decken Sie das C-Modul mit JUUNOO-Band ab. Entfernen Sie die Schutzfolie.

Collez le module C à l'aide de ruban adhésif JUUNOO. Retirez la feuille de protection.

Coprire il modulo a C con nastro JUUNOO. Rimuovere il liner di rilascio.



Dichten Sie die Wand vollständig ab.

Fermez complètement la cloison.

Sigillare completamente la parete.



Bringen Sie die Sockelleisten an.

Fixez les plinthes.

Fissare i battiscopa.



Dichten Sie die Verbindung zwischen Platte und Abschlussleiste mit Sanitärsilikon ab.

Parachevez le joint entre le panneau et barre de butée à l'aide de silicone sanitaire.

Rifinire la giunzione tra pannello e la chiusura della mazzetta con sigillante siliconico sanitario.



6.3 Decken- und Wandanschluss

Raccordement avec le plafond et le mur

Fissaggio a soffitto e a parete

6.3.1 Schattenfuge

Joint creux

Fuga

Eine Schattenfuge wird für dekorative Zwecke verwendet oder wenn die Decke nicht verklebt werden darf. Schwarzes Klebeband (z.B. EPDM-Gummi 2mm Stärke) wird auf die Module aufgetragen, bevor die Platten an ihnen angebracht werden.

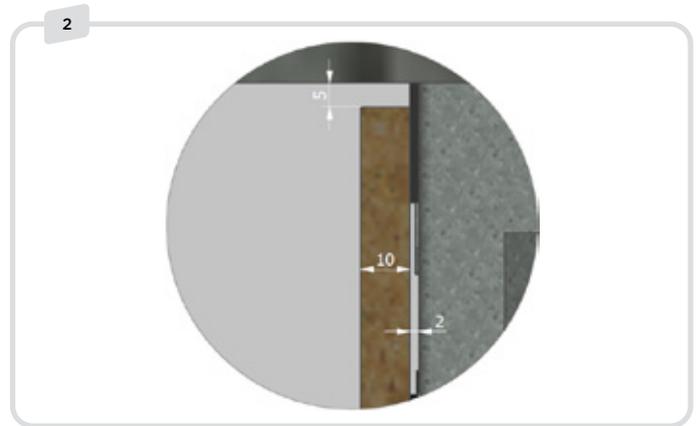
Eine Schattenfuge von 5mm sieht optisch sehr ansprechend aus, damit dies funktioniert, muss die Decke sehr eben sein, damit die Fuge über die gesamte Länge gleich breit ist.

Un joint creux est utilisé lorsque du mastic ne peut pas être utilisé au niveau du plafond, ou comme élément esthétique. Un caoutchouc EPDM est appliqué sur les modules avant que les plaques ne soient posées dessus.

Un joint creux de 5mm est esthétiquement très élégant, à condition que le plafond soit parfaitement régulier, pour avoir un joint de même largeur sur toute la longueur.

Una fuga viene utilizzata per effetti decorativi o quando il soffitto non deve essere incollato. La gomma EPDM viene applicata ai moduli prima che i pannelli vi si appoggino.

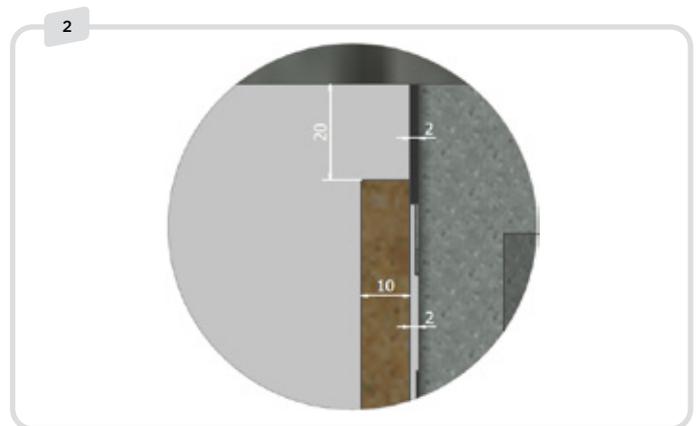
Una fuga di 5mm ha un aspetto molto gradevole, ma per funzionare correttamente è necessario che il soffitto sia molto uniforme, in modo che la fuga abbia la stessa larghezza su tutta la lunghezza.



Eine Schattenfuge von 20mm gibt mehr Spielraum für z.B. unebene Decken oder Zwischendecken.

Un joint creux de 20mm donne une plus grande marge de manoeuvre pour les plafonds inégaux ou les faux plafonds, par exemple.

Una fuga di 20mm offre un maggiore margine di manovra per, ad esempio, soffitti o controsoffitti irregolari.



6.3 Decken- und Wandanschluss

Raccordement avec le plafond et le mur

Fissaggio a soffitto e a parete

6.3.2 Abdichtung

Masticage

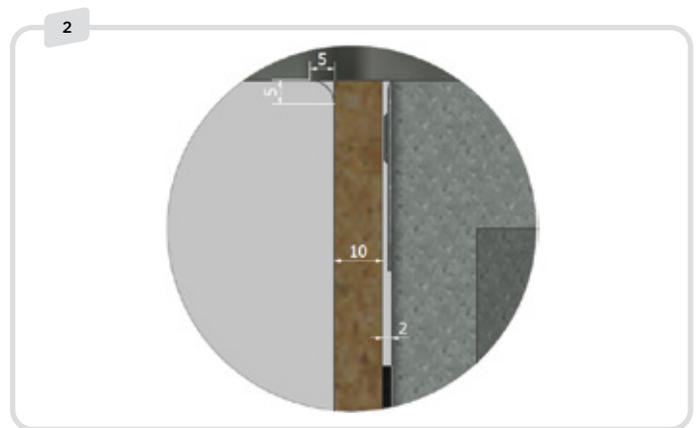
Sigillatura

Die Abdichtung der oberen Fuge mit dauerelastischem Fugenkitt ist heute die am häufigsten verwendete Ausführung. Die Vorteile in Bezug auf die Geschwindigkeit und die akustischen Eigenschaften sind in der Regel ausschlaggebend. Voraussetzung dafür ist, dass die Decke relativ gerade ist, damit der Spalt zwischen den Platten und der Decke nicht zu gross wird, wenn die Decke uneben ist.

Le masticage du joint supérieur constitue la finition la plus appréciée pour le moment. La vitesse et les avantages acoustiques justifient généralement ce choix. Pour pouvoir y faire appel, le plafond doit être relativement égal, afin de ne pas avoir un trop grand espace entre les panneaux et le plafond.

La sigillatura del giunto superiore è la finitura più comunemente usata oggi. I vantaggi in termini di velocità e qualità acustiche sono solitamente i fattori decisivi.

Il prerequisito per la riuscita è che il soffitto sia relativamente regolare in modo che lo spazio tra i pannelli e il soffitto non sia troppo grande quando il soffitto è irregolare.



6.3.3 Aluminium-Eckprofil

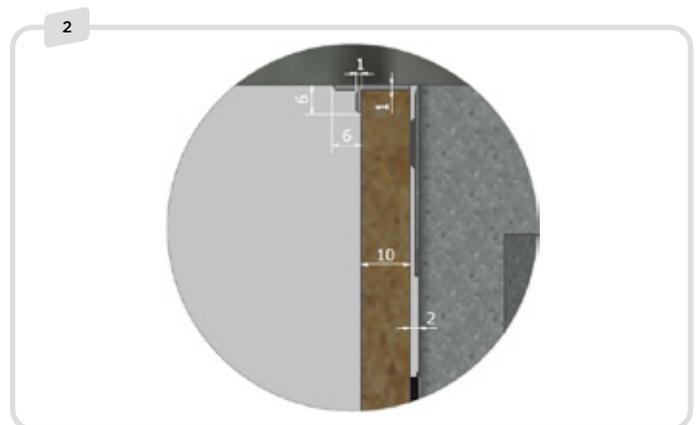
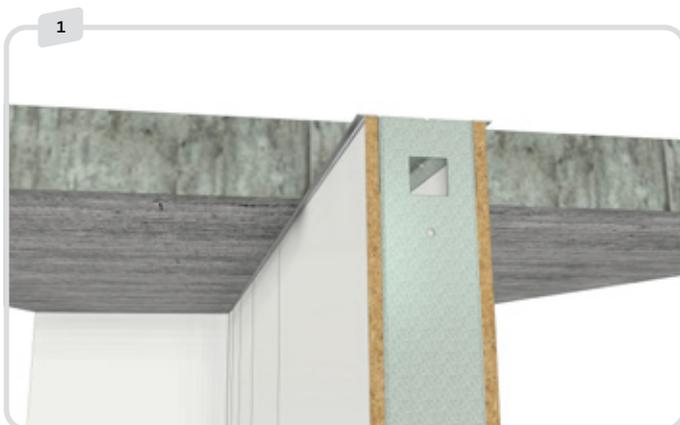
Profil d'angle en aluminium

Profilo angolare in alluminio

Neben einem Inneneckprofil zwischen 2 Wänden kann ein Eckprofil auch als Abschluss an der Decke verwendet werden. Damit dies funktioniert, muss das Profil zwischen der Decke und den Platten verlaufen, und die Decke muss eben sein.

En plus de former un coin intérieur entre deux cloisons, le profilé d'angle peut également servir de finition contre le plafond, à la condition est que le profilé puisse s'étendre entre le plafond et les panneaux, et que le plafond soit plat.

Oltre a un profilo angolare interno tra 2 pareti, un profilo angolare può essere utilizzato anche come finitura contro il soffitto. Affinché ciò funzioni correttamente, il profilo deve estendersi tra il soffitto e i pannelli e il soffitto deve essere planare.



6.4 Anschluss an ein bestehendes Gebäude

Détails de raccordement au bâtiment existant

Fissaggio a una struttura esistente

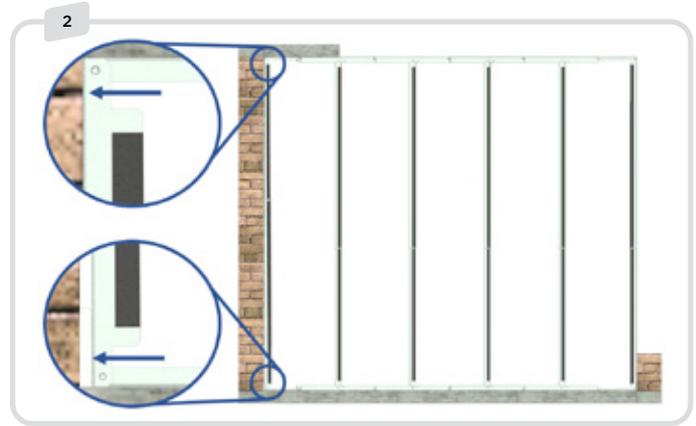
6.4.1 Ausführung mit einer vorhandenen Sockelleiste

Finition sur la plinthe existante

Finitura su battiscopa esistente



Setzen Sie das C-Modul gegen die Sockelleiste.
Placez le module C contre la plinthe.
Posizionare il modulo a C contro il battiscopa.



Befestigen Sie die Ober- und Unterseite des C-Moduls so dicht wie möglich an der Wand.

Anmerkung: Das C-Modul kann leicht schräg sein, solange das erste I-Modul waagrecht ausgerichtet ist.

Fixez le haut et le bas du module C aussi près que possible du mur.

Remarque: le module C peut être incliné. Tant que le premier module I commence à niveau.

Fissare la parte superiore e inferiore del modulo a C il più vicino possibile alla parete.

Nota: il modulo a C può essere leggermente angolato, purché il primo modulo a I parta in piano.



Schneiden Sie in die Platte einen Ausschnitt für die Sockelleiste.
Réalisez dans le panneau une découpe pour la plinthe.
Fare un ritaglio nel pannello per il battiscopa.



Lassen Sie die Platte vollständig an der Wand anliegen.

Faites en sorte que le panneau épouse parfaitement le mur.

Lasciare che il pannello si adatti completamente alla parete.

6.4 Anschluss an ein bestehendes Gebäude

Détails de raccordement au bâtiment existant

Fissaggio a una struttura esistente

6.4.1 Ausführung mit einer vorhandenen Sockelleiste

Finition sur la plinthe existante

Finitura su battiscopa esistente

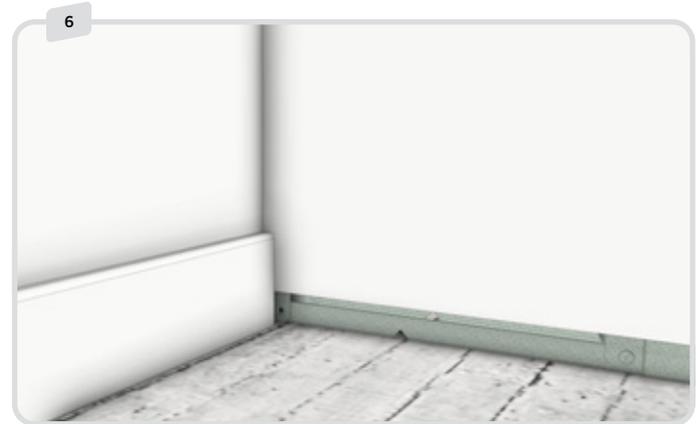
Aus akustischen Gründen oder wenn JUUNOO-Bänder verwendet werden, ist es am besten, wenn das C-Modul vollständig an der Wand anliegt. Weitere Möglichkeiten zur Befestigung des C-Moduls an der Wand finden Sie unten.

Pour des raisons acoustiques, ou lors de l'utilisation de rubans adhésifs JUUNOO, il est souhaitable que le module C épouse entièrement le mur. Voici d'autres possibilités de fixation du module C au mur.

Per ragioni acustiche o se si utilizzano nastri JUUNOO, il modulo a C dovrebbe aderire completamente alla parete. Di seguito sono riportate altre possibilità per fissare il modulo C alla parete.



Machen Sie eine Aussparung in der Sockelleiste in der Breite der Wand.
Réalisez une découpe dans la plinthe sur la largeur du mur.
Realizzare nel battiscopa un risparmio della larghezza della parete.



Die Wand passt in die Aussparung.
La cloison s'insère dans la découpe.
La parete si inserisce nella rientranza.

6.4.2 Ausführung um eine Aussparung herum

Finition autour d'une retombée

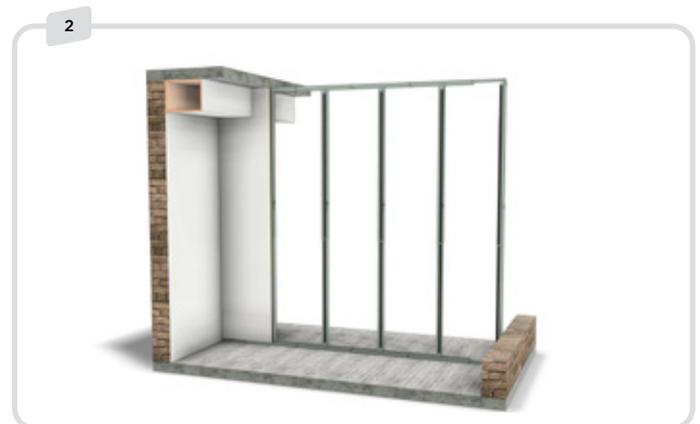
Rifinitura intorno a una sporgenza



Befestigen Sie das C-Modul unter der Aussparung. Stellen Sie sicher, dass das I-Modul eben ist. Möglicherweise müssen Sie ein Stück davon abschneiden.

Fixez le module C sous la retombée. Assurez-vous que le module I est à niveau. Il est possible que vous deviez en couper un morceau.

Fissare il modulo a C sotto la rientranza. Assicurarsi che il modulo a I sia a livello. Potrebbe essere necessario tagliarne un pezzo.



Befestigen Sie das Lager des C-Moduls, schneiden Sie das I-Modul zu, falls erforderlich.

Fixer le module C plus bas, et coupez le module I si nécessaire.

Fissare il modulo a C più basso, se necessario tagliare il modulo a I.

6.4 Anschluss an ein bestehendes Gebäude

Détails de raccordement au bâtiment existant

Fissaggio a una struttura esistente

6.4.3 Ausführung um Rohre herum

Finition autour de canalisations

Rifinitura intorno ai tubi

Idealerweise sollten die Lüftungsrohre usw. erst nach dem Einsetzen der Wand verlegt werden. Dann müssen Sie nur noch ein Loch in die Wand machen und das Rohr hindurchführen. Es kann aber auch sein, dass bereits Leitungen vorhanden sind. Die nachstehende Methode ist ein Beispiel dafür, wie dies gehandhabt werden kann.

Idéalement, les tuyaux de ventilation, etc., devraient être installés après la pose de la cloison. Il suffit de réaliser un trou dans la cloison et d'y insérer le tuyau. Cependant, il arrive que des canalisations soient déjà présentes sur le chantier. La méthode suivante vous explique comment procéder.

L'ideale sarebbe installare i tubi di ventilazione ecc. dopo aver posizionato la parete. A questo punto, sarà sufficiente praticare un foro nella parete e inserirvi il tubo. Tuttavia, può capitare che i tubi siano già presenti. Seguire il metodo qui sotto come esempio di soluzione per affrontare questo problema.



Alle Module einfügen. In den meisten Fällen werden die Rohre zwischen den Ständern verlegt, und Sie können die horizontalen Profile über den Rohren an der Decke befestigen.

Placez tous les modules. Dans la plupart des cas, les canalisations passent entre les montants, et vous pouvez fixer les profils horizontaux au dessus des tuyaux, au plafond.

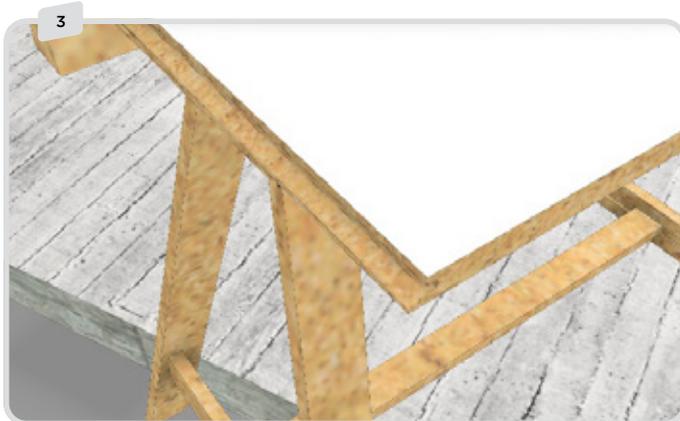
Inserire tutti i moduli. Nella maggior parte dei casi, le tubazioni si trovano tra i montanti ed è possibile fissare i profili orizzontali sopra i tubi al soffitto.



Nach dem Einbau der ersten Platte schneiden Sie ein Stück der Nut der 2. Platte ab.

Après avoir installé le premier panneau, coupez un morceau de la rainure du deuxième panneau.

Dopo aver installato il primo pannello, tagliare un pezzo della scanalatura del 2° pannello.



Auch von den JUUNOO-Bändern wird ein Stück abgeschnitten. Un morceau des rubans adhésifs JUUNOO est également coupé. Viene tagliato anche un pezzo di nastro JUUNOO.



Diese Platte wird ganz normal an der ersten Platte befestigt.

Ce panneau est fixé normalement au premier panneau.

Questo pannello è fissato al primo pannello in modo normale.

6.4 Anschluss an ein bestehendes Gebäude

Détails de raccordement au bâtiment existant

Fissaggio a una struttura esistente

6.4.3 Ausführung um Rohre herum

Finition autour de canalisations

Rifinitura intorno ai tubi



Tragen Sie sparsam transparenten Silikonklebstoff in der Nut auf.
Appliquez une ligne fine de colle silicone transparente dans la rainure.
Applicare una linea sottile di colla siliconica trasparente nella scanalatura.



Ab der 3. Platte einen Ausschnitt für das Rohr mit einer Toleranz von 3 mm anfertigen. Bringen Sie es von unten an, aber drücken Sie es noch nicht gegen das Band des I-Moduls.

Une découpe du tuyau a été réalisée dans le 3e panneau, avec une tolérance de 3 mm. Placez-le par le bas, mais ne l'appuyez pas encore contre le ruban adhésif du module I.

Dal 3° pannello, praticare un'apertura per il tubo con una tolleranza di 3 mm. Applicarlo dal basso, ma non premerlo ancora contro il nastro del modulo a I.



Ohne das Rohr könnte sich die Platte drehen und in die 2. Platte einrasten. Das Rohr verhindert diese Bewegung.

En l'absence de tuyau, le panneau pourrait faire un mouvement de torsion pour se clipser au 2e panneau. La présence du tuyau empêche ce mouvement.

Senza il tubo, il pannello potrebbe ruotare per incastrarsi nel 2° pannello. Il tubo impedisce questo movimento.



Dank der ausgeschnittenen Nut kann die Feder der 3. Platte seitlich in die 2. Platte gleiten. Dies erfordert einen Freiraum von 3 mm um das Rohr selbst.

La rainure découpée permet de glisser la languette du 3e panneau latéralement dans le 2e panneau. Une tolérance de 3 mm autour du tuyau est nécessaire à cette fin.

La scanalatura consente alla linguetta del 3° pannello di scorrere lateralmente nel 2° pannello. Ciò richiede uno spazio libero di 3 mm attorno al tubo stesso.

6.4 Anschluss an ein bestehendes Gebäude

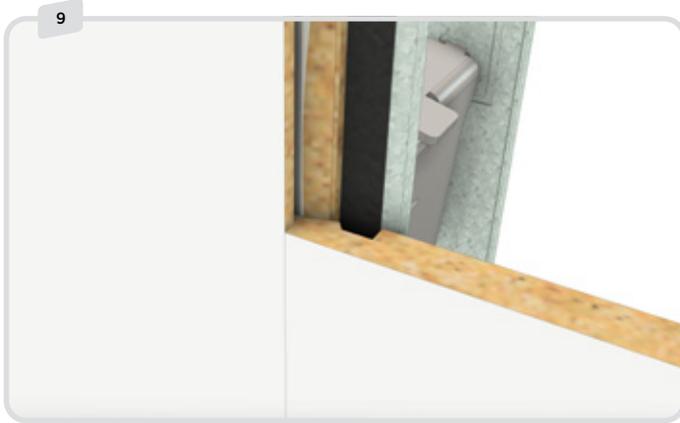
Détails de raccordement au bâtiment existant

Fissaggio a una struttura esistente

6.4.3 Ausführung um Rohre herum

Finition autour de canalisations

Rifinitura intorno ai tubi



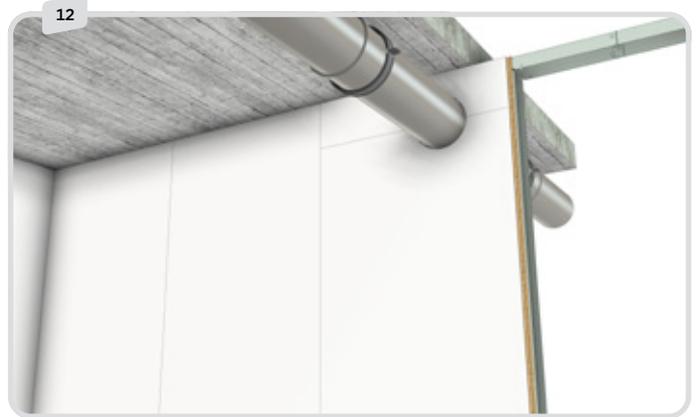
Der Silikonkleber hält die Verbindung an Ort und Stelle.
La colle de silicone maintient la liaison en place.
La colla siliconica mantiene il tutto in posizione.



Bringen Sie das obere Teil der Platte an.
Appliquez la partie supérieure du panneau.
Mettere in posizione la parte superiore del pannello.



Schieben Sie die Platte in die Nut der linken Platte, bevor Sie das Band andrücken.
Fixez le panneau dans la rainure du panneau gauche avant d'appuyer sur le ruban adhésif.
Far scorrere il pannello nella scanalatura del pannello sinistro prima di premere sul nastro.



Die Konstruktion können dann wie gewohnt fortgesetzt werden.
Vous pouvez ensuite poursuivre la construction.
La costruzione può quindi continuare come al solito.

Wenn das Profil des I-Moduls nicht über das Rohr geschoben werden kann, kann ein Stück des Profils abgeschnitten werden.

Si le profil du module I ne peut pas être inséré au-dessus de la canalisation, un morceau du profil peut être découpé.

Se non è possibile inserire il profilo del modulo a l sopra il tubo, è possibile tagliare un pezzo del profilo.

6.4 Anschluss an ein bestehendes Gebäude

Détails de raccordement au bâtiment existant

Fissaggio a una struttura esistente

6.4.4 Rohre, die auf Streben enden

Les tuyaux reposent sur le montant

Tubi che terminano su puntoni

Wenn die Strobe des I-Moduls in einem Rohr endet, ist es in der Regel nicht möglich, das Modul an dem Rohr zu befestigen.

Si le montant du module I repose sur un tuyau, il n'est généralement pas possible de fixer le module sur le tuyau.

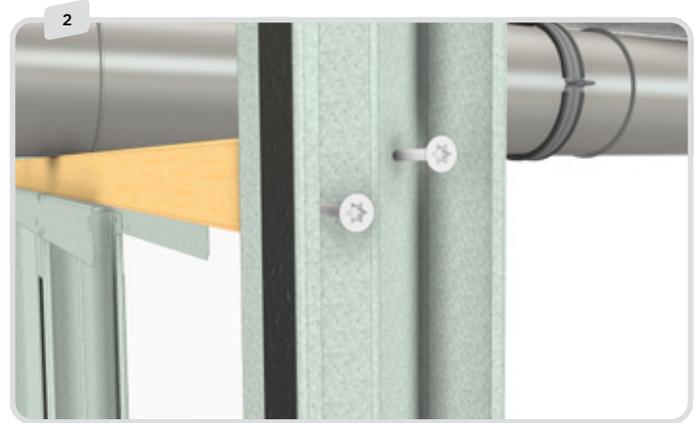
Se il puntone del modulo a I termina contro un tubo, di solito non è possibile fissare il modulo al tubo.



Montieren Sie eine Holzleiste unter die Rohre und zwischen die I-Module links und rechts des mittleren Moduls.

Montez une baguette en bois sous les tuyaux et entre les modules I à gauche et à droite du module central.

Posizionare il legno sotto i tubi e tra i moduli a I a sinistra e a destra del modulo centrale.



Befestigen Sie das Holz mit selbstbohrenden Schrauben.

Fixez la barre à l'aide de vis fraisées.

Fissare il legno con viti auto perforanti.



Schneiden Sie, wie oben beschrieben, einen Streifen aus der Nut der ersten Platte. Tragen Sie transparenten Silikonkleber in der Nut auf.

Comme décrit ci-dessus, découpez une bande de la rainure du premier panneau. Appliquez de la colle silicone transparente dans la rainure.

Come descritto sopra, tagliare una striscia dalla scanalatura del primo pannello. Applicare la colla silconica trasparente nella scanalatura.



Machen Sie einen Ausschnitt in der Platte. Schneiden Sie wieder einen Streifen vom Verbindungsprofil ab. Wie oben beschrieben vorgehen. Zum Schluss schieben Sie die Platte nach links, um sie zu verriegeln.

Réalisez une découpe dans le panneau. Ici aussi, découpez une bande de la profilé de connexion. Pour l'application, faites comme indiqué ci-avant. Ensuite, faites glisser le panneau vers la gauche pour le fixer.

Realizzare un ritaglio nel pannello. Ancora una volta, tagliare una striscia dalla profilo di collegamento. Applicarlo come descritto sopra. Infine, far scorrere il pannello verso sinistra per bloccarlo in posizione.

6.4 Anschluss an ein bestehendes Gebäude

Détails de raccordement au bâtiment existant

Fissaggio a una struttura esistente

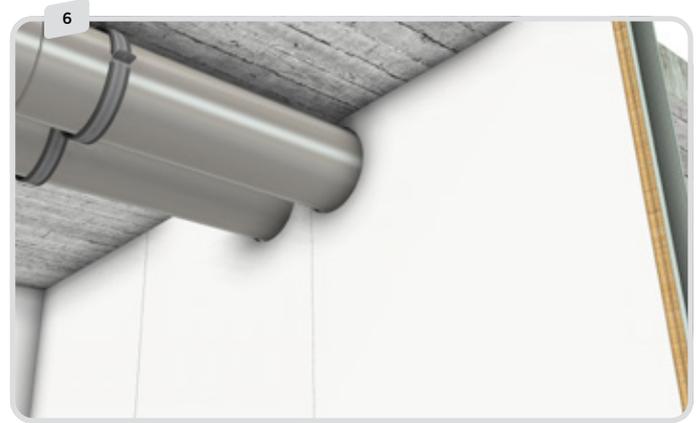
6.4.4 Rohre, die auf Streben enden

Les tuyaux reposent sur le montant

Tubi che terminano sui montanti



Gehen Sie bei der nächsten Platte genauso vor.
 Suivez la même procédure pour le panneau suivant.
 Seguire la stessa procedura per il pannello successivo.



Zum Befestigen nach links schieben. Setzen Sie die Konstruktion fort.
 Faites-le glisser vers la gauche pour le fixer. Poursuivez la construction.
 Far scorrere a sinistra per fissare. Continuare il montaggio.

6.5 Anschluss an das Fenster

Raccordement à une fenêtre

Fissaggio alla finestra



Befestigen Sie das C-Modul so nah wie möglich am Fenster.
 Fixez le module C aussi près de la fenêtre que possible.
 Fissare il modulo a C il più vicino possibile alla finestra.



Befestigen Sie eine Holzleiste am Fenster, um die Platte zu stützen.
 JUUNOO-Band am C-Modul anbringen.
Tipp: Wenn das Fenster tief genug ist, kann auch ein kleines C-Modul verwendet werden.
 Fixez une poutre en bois contre la fenêtre pour soutenir le panneau.
 Appliquez du ruban adhésif JUUNOO sur le module C.
Conseil: si la fenêtre est suffisamment profonde, un module C Small peut également être utilisé.
 Fissare un listone di legno alla finestra per supportare il pannello. Appli-
 care il nastro JUUNOO al modulo a C.
Suggerimento: se la finestra è sufficientemente profonda, è possibile utilizzare anche un piccolo modulo a C.

6.5 Anschluss an das Fenster

Raccordement à une fenêtre

Fissaggio alla finestra



Schneiden Sie die Kontur der Fensterbank und der Rohre aus der Platte aus, gemessen vom ersten I-Modul.

Découpez le contour de l'appui de fenêtre et des canalisations, en mesurant à partir du premier module I du panneau.

Tagliare il contorno del davanzale e dei tubi dal pannello, misurando dal primo modulo a I.



Vergewissern Sie sich, dass alles an der richtigen Stelle sitzt, bevor Sie die Schutzfolie vom Band abziehen.

Tipp: Bevor Sie die Schutzfolie vom JUUNOO-Band abziehen, passen Sie die Platte an die Kontur an.

Assurez-vous que la forme soit parfaitement adaptée avant de retirer la feuille de protection du ruban adhésif.

Consell: avant de retirer le papier du ruban adhésif JUUNOO, vérifiez que le panneau s'adapte parfaitement au contour.

Assicurarsi che tutto sia al posto giusto prima di rimuovere il liner di rilascio dal nastro.

Suggerimento: prima di rimuovere il liner di rilascio dal nastro JUUNOO, adattare il pannello al contorno.

6.6 Verschiedene Arten von Dichtungsmitteln

Différents types de mastic

Diversi tipi di sigillante

Um die besten Ergebnisse zu erzielen, sollte für jede Anwendung das richtige Dichtungsmittel verwendet werden.

- Montageversiegelung: Verkleben
- Sanitär dichtstoff: Fertigstellung der Fugen
- Acryl-Dichtstoff: Fertigstellung der Fugen vor dem Anstrich

Pour obtenir les meilleurs résultats, il faut utiliser le mastic adapté à chaque application.

- Mastic de montage: coller
- Mastic sanitaire: finition des joints
- Mastic acrylique: finition des joints avant peinture

Per ottenere i migliori risultati, è necessario utilizzare il sigillante corretto per ogni applicazione.

- Sigillante di montaggio: incollaggio
- Sigillante sanitario: finitura dei giunti
- Sigillante acrilico: finitura dei giunti prima della verniciatura



RIGIPS AG

Schweiz
Tel. + 41 62 887 44 44
www.rigips.ch

